UVoice 峯鳴

SFU Bilingual Student Newspaper March & April, 2002 Issue 22 二OO二年三至四月 第二十二期
http://www.sfu.ca/uvoice

目錄 Contents

Editoral 編輯人的世界 03

還記得小時候，媽媽總幫我把利是存起來，不許我把利是錢花光。直到現在，那些年來的利是錢卻不知所蹤了。因此，我得到了一個結論——自己的事要自己做，理財方面亦不例外。

Feature 專題 04

學生理財

Debate 唱雙簧 06

學生應否財政獨立?

Job Profiles 一目十行 08

喜劇橋王 — 谷德昭

Social & Economics 社會經濟篇 09

峰眼世界
貧富平等與社會繁榮

Stories 連載小說 10

桃花源記
校園有約

Life Outside School 課室外的世界 13

GLOBE TROTTER
The Netherland and France

AUDITION TIPS FOR JOINING DRAMA JOCKEY

Let's Talk about Love 敢言感情篇 14

經濟與愛情
愛情與學業

久男女
終極賽事

FRIENDSHIP, WHAT DOES IT MEAN?

My Playground *動漫電玩篇* 15

『何故』漫畫書屋劇場
第二回 我的愛神

腦友集中營
測試電腦真正速度的尺子 -benchmark

Yummy and Tasty *飲飲食食* 16

大胃少年之美食地點簿
Maruhisa – King of Sapporo Ramen

智子的甜品屋
波士頓派

Lifestyle *生活藝術* 17

園內芝音
Robbie Williams – Swing When You're Winning

銀幕上的奇蹟
《哈利波特：神秘的魔法石》

捕風熱點
加東楓葉情

Special Supplementary *四格散文* 18

靈海
思籌之路
飄渺集
黃河流域

木村與小梅
下期預告

UVoice
is a bilingual student newspaper under the Simon Fraser Student Society. If you wish to place an ad or to submit an article, please feel free to contact us.

Mailing Address:
UVoice Bilingual Student Newspaper
c/o SFSS MBC 2250, Simon Fraser University
8888 University Drive, Burnaby, BC
Canada, V5A 1S6
Office: AQ 2035a
E-mail: uvoice@sfu.ca

Circulation: 5000 copies
Frequency: Bi-monthly
Next Issue Deadline: March 23, 2002
西門菲沙大學峰鳴中英文學生報第二十二期
SFU UVoice Bilingual Student Newspaper Issue 22

Copyright Reserved by UVoice Bilingual Student Newspaper
All contents in this student newspaper may not be used in any way unless you receive the permission from UVoice and the original writer of the article.

廣告 如欲在峰鳴刊登廣告，請聯絡我們的市場部。電郵地址為 uvoice-marketing@sfu.ca

ADVERTISEMENT
If you are interested to place an advertisement in UVoice, please contact our marketing department. Email: uvoice-marketing@sfu.ca

EDITORIAL

Regine Cheung

Has everyone received a lot of red pocket money during the Chinese New Year? I still remember the good old days when my mom kept all the red pocket money for me, prevented me from spending all on candies and toys. Now, all of that red pocket money that my mom once kept for me is gone. I made a conclusion – don't let others mind your business, deal it yourself. This, of course, does not only include taking care of your red pocket money yourself, but managing money as a whole. We realize that for most of the university students, who have reached their legal age and beyond, begin to have their personal income. They will encounter financial management, including taxes, savings and spending. As the feature for this issue, we would like to investigate on the financial management at the most basic level.

For this issue's <Job Profiles>, we have interviewed Vincent Kok, one of the well-known producer in the Hong Kong movie industry. If you are interested in the movie industry and would like to know more about it, remember to take a look!

As another supplement to this issue, UVoice introduces a variety of youth organizations. We hope to expand your vision while acknowledge you with the exciting world beyond the scope of classrooms. For the movie and music lovers, we have dedicated another two sections introducing some of the interesting music and movies.

We've been receiving many letters from our readers commenting the lack of English contents. As a result, we aim to improve the quality by increasing the amount of English articles. Although we are still far from reaching the goal, we are fully committed to continually improve. Ultimately, we hope to also, not only the Chinese, let the non-Chinese readers enjoy our exciting contents in UVoice! Please continue to support us!

If you have any comments on or suggestions for UVoice, feel free to e-mail us at uvoice@sfu.ca.

Translated by David Wong

編輯人的世界

海弦

剛過了農曆新年不久，不曉得大家逗到多少利是呢？還記得小時候，母親總幫我把利是存起來，不許我把利是錢花光。直至現在，那些年來的利是錢卻不知所蹤了。因此，我得到了一個結論——自己的事要自己做，而理財方面亦不例外。尤其是大學生，剛剛長大成人不久，有一些人開始有點兒收入，要開始學習怎樣申報稅項，怎樣儲蓄，怎樣開源節流。另外則還有一些人仍然依靠家庭爲經濟來源，一分一毫都要用得很小心。今期的專題報導——《學生理財》，正好讓我們探討一下怎樣在衣食住行方面配合經濟原則。

而今期的《一目十行》更有我們從香港帶回來的谷德昭專訪，喜歡創作又或是有興趣了解電影工作的讀者們，要密切留意了！

另外，我們還加插了一篇名爲《課室外的世界》，主要介紹各種不同類型的年青人團體，讓讀者可以廣闊視野，認識一下課室以外的世界。而《園內芝音》和《銀幕上的奇跡》亦是新加插的副刊專欄，主要介紹一些有水準的音樂和電影。

曾經收過很多讀者的來信，說峰鳴作爲一份中英文學生報，當中的英文稿子實在少的可憐。我們正在慢慢改善。若大家留意一下，不難發覺，我們漸漸從九一中英文稿的比率，變爲八二的比率。雖然還離理想中的情況差一段路，但請相信我們，我們會不斷改善這情況，讓更多不懂中文的人士能夠看得懂峰鳴！請繼續支持我們！

大家若對峰鳴有甚麼意見，歡迎您電郵至 uvoice@sfu.ca，跟我們分享您的寶貴意見。

UVoice 峯鳴

Credits

Editor in Chief ▸ Regine Cheung
Associate Editor in Chief ▸ Joies Lo
Chinese Editor ▸ Sophia Hung, Donald Lai, Kenny Yuen
English Editor ▸ Angela Chang
Chinese Reporter ▸ Donald Lai, Glory Tong, Gary Tam, Nicole Kwong, Regine Cheung, Jenny Kwok, Eva Poon
Translator ▸ Angela Chang, David Wong
Layout Director ▸ Tony Chow
Layout Designer ▸ Harry Ho, Owen Tam, Joanna Leung, Karin Leung, Alfred Mak, Wendy Ng, Alan Chan, Rita Chan, Yanyi Zhang
Typist ▸ Mike Law
Graphics Director ▸ Ada Kwok
Graphics Designer ▸ Kelvin Chiu, Christine Lu, Cathy Wong, Queenie Lau, Tina Chen
Webmaster ▸ Eric Lu
Webteam ▸ Kevin Chan, David Li, Diana Wong
Treasurer ▸ Vivian Leung
Secretary ▸ Jacky Lam
Public Relations Director ▸ Patrick Tung
PR Coordinators ▸ Arena Choi, Evita Ho, Gloria Wan, Owen Tam, Kiki, Jackqueline Chow, Brenda Li, Bonnie Kam
Marketing Director ▸ Kit Yu
Marketing Coordinators ▸ Carol Cheong, Jenny Kwok, Deanna Lee, Joseph Kwok, Ada Chong, Abby Fu, Stellie Kwok, Pinky Lee, Amy Song
Distribution Director ▸ Lawrence Wong
Contributors ▸ 清元　海弦　頑生　山上書生　阿文　黃河一號　雨婷鳥　大胃一郎　智子　YY　Iwpoon　天行者　小君子　芝整　Karen Wong　Goody2Shoes
Special Thanks ▸ SFU School of Communication, SUCCESS, SFU CCU
Advisory Board ▸ Donna Fok, David Wong, Vincent Tang, Queenie Chiang, Sam Wong

學生理財之道

Donald Lai, Eva Poon, Glory Tong,
Jenny Kwok, Gary Tam, Nicole Kwong

身爲大學生，入世尙淺，理財無方，很有可能會發生入不敷出的尷尬情況。要扭轉這局面，就一定要詳閱我們今期的專題報導。今期將會向大家說說開源節流的辦法，希望各位能做到「財」學兼備！

開源

政府呀，救救我吧！

在這個繁榮的城市——溫哥華裏，大學生申請政府借貸非常普遍。對學生來說，免息借貸是他們的最大收入來源。聯邦政府和卑詩省政府提供一個「政府保助學生計劃」給大專生，以應付他們每四個月要繳交的昂貴學費。這個優惠對學生們來說實在是一件好事，許多學生因著這筆借貸得以完成他們的夢想或目標。這款項不僅供于學生繳交學校費用，還能夠補助他們衣食住行的日常生活費用。由於政府鼓勵學生讀書，因此，現在的填表手續已經越來越簡單。只要借貸人提供所需的資料給政府，經過約一個月的審核，便能因應不同需要而收到一筆可觀的款額和助學金。究竟申請人需要符合什麼條件才可以成功貸款呢？以下就是申請人必備的資格：

1) 加拿大公民或居民
2) 持有有效的社會工作咭 (SIN 咭)
3) 申請者必需是全職學生
4) 沒有在加拿大有犯罪紀綠
5) 申請人要在政府允許的大專或大學就讀

申請人有責任維持借貸條件：每個學期學生必須保持60% 的學業成績（相當於大約 2.2 的 cgpa）直至完成文憑，證書或學位。假如你在任何一個學期沒有申請借貸，其後，你必須往Register Counter 填寫 Certificate 2 和 Schedule 2 來維持你的免息借貸。如果你不能合符其中一項條件，會對你日後或之前的申請帶來不良的影響。

通常，學生們會在開學前的三個星期，寄出申請表和有關的文件，以免來不及領取貸款交學費。而在畢業後的六個月，在停止填寫 Certificate 2 和 Schedule 2 後，政府便會開始追討該筆借貸。過期貸款以5%年利息計算。這種貸款主要爲學生在就讀大專院校期間提供免息貸款直到畢業爲止。

而所謂助學金，即是不用還的錢，所以政府另設兩項條件需要學生符合：

1) 必須是尙未獲得學士學位的大學生。
2) 所需資助金額必須超過每星期 $125 。

在填寫學生借貸表格前，若能夠準備一份收支預算案 (Budget Statement)，則能助你報上最準確的資料。而在取得借貸款項過後，便可以根據預案好好地理財了。

這報導只提供了一部份的資料，如想查詢更多詳細內容，可以瀏覽他們的網頁 www.aett.gov.bc.ca/studentservices ，或致電 604-660-2610 或 1-800-561-1818 。學生們亦可以到各大專院校的 Financial Assistant Department 索取申請表。

星期一到星期七，多勞多得

要賺錢，最正當的途徑就是工作。但作爲一個未畢業的大學生，又可以找到一份怎麼樣的工作呢？要怎樣做才能找到一份理想的工作？種種問題都是找工作時的必要考慮的因素。

西門菲沙大學的co-op計劃專爲學生提供工作機會，藉此攝取社會經驗。理論上，任何學生都可參加這個計劃。由大學介紹的工作，安全性高，不必害怕受騙。而且那些企業通常在社會上頗具名氣，福利和薪金也不俗。最重要的是有機會學以致用。從諸方面看來， co-op 都是一個不錯的選擇。

申請 co-op 的條件，每個學院都不同。以商學院爲例，申請人必須是商學院的學生並經已完成初級的商科科目 (Lower Division Courses)。 總括來說，申請 co-op 的人需要有頗高的 CGPA ，科目讀得越多越好。詳細的條件可以在 co-op 的網頁找到（www.sfu.ca/coop）。

條件符合後，就要準時遞上申請表。一般來說，每個學期的首兩個星期內就要遞上申請表。之後，學生就要備妥履歷表。 Co-op Coordinator 會約見學生，進行一個簡單的面試。面試成功後， co-op 部門會發一張 SIS (Student Information Summary) 表格並且可以用學生號碼進入 co-op 網站瀏覽合適的工作。在網站上列出的工作都會有列明報名的截止日期。有興趣應徵該份工作的學生必須要在限期前將申請書送交 co-op 部門。

隨後，企業就會審視學生們的資料，對它們感興趣的學生提供面試的機會。在整個求職過程中，這是最重要的一環，因爲面試的表現會直接影響學生成功的機會。倘若一切順利， co-op 部門會發信通知，該企業也會主動聯絡學生。成功找到工作後，學生要先付 $310 給 co-op 部門。

co-op 的薪金多少，視乎不同的職業，當中可以有很大的差距。由義工性質的無薪工作到月薪大約三千多元的高薪厚職都有。有些工作則是在其他國家上班，更包括機票，住宿，保險等員工福利。總括來說，以一個學生而言， co-op 的薪金是頗吸引的。

節流

華衣未必美，淡菜何嘗苦？

經濟不好，很多人都要想盡辦法省錢，你可能會問，除了買少一點東西，花少一點錢之外，還有什麼方法可以省錢啊？畢竟吃飯買衣服這些真是省不下來的，不是嗎？

答案當然——不是啦！

其實我們很多時候會不知不覺地就花了一堆無謂錢，像吃方面，很多人爲了偷懶不想弄午飯，爲了塡飽肚子隨便在外頭買些漢堡薯條就當是一餐。可是快餐店的漢堡不會比媽媽牌家庭飯盒來得好吃吧？而且媽咪弄的午餐營養價值比較高，卡路里又比較低，對於注重健康以及愛美人士來說，可是不錯的選擇啊！

平常的飯錢是省下來了，可是總不能避免一些節日。像女朋友生日、週年紀念、一大堆有的沒的，那些錢可是省不得的！

答案還是一樣——不是啊！

其實到了那些特別的節日，也不一定要大費周張，在外頭訂位跟別人擠啊！母親節、父親節到了，相信我，在家裡當個孝子孝女煮一頓飯給他們吃絕對比在外面吃來得感動。就算再難吃，他們也是會吃上三大碗飯的。

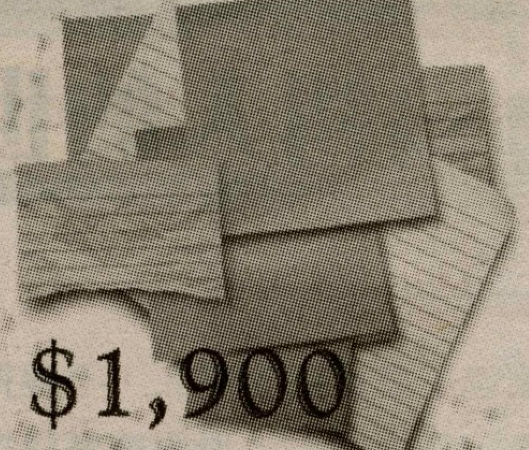
至於情人節啊、什麼週年紀念那些……其實跟心愛的人在家裡做飯玩「煮飯仔」總比在外頭吃來得甜蜜、來得浪漫有意思吧？吃完兩個人的燭光晚餐後一起洗碗，一起……

點子都給你了，自己好好慢慢研究吧！

吃的算是省下來了，但穿的呢？總不能穿些破破爛爛的舊衣服吧？沒有人要你穿舊衣服！省的意思又不是叫你不要買，只是叫你不要買不必要的，或者是有便宜的爲什麼不買便宜的呢？

有很多人爲了跟隨潮流而盲目崇尙名牌，總是花大量的金錢買一件衣服或者是一雙鞋子，這種瘋狂的舉動，恕筆者不敢恭維了。

2002 - 1 My Budget



Income

from parents	$1,900
from part time ($300 per month)	1,200

Expenditure

tuition fee (4 courses)	$1,100
✗ clothing (8 pieces x $50)	400
entertainment ($50 per week) ✗	900
✗ meals ($70 per week)	1,260
Saving (Net debt)	$ (560) ✗

其實便宜的衣服也有很多都是很舒服的、設計不錯的。而且便宜的衣服可以多買兩件，稍爲搭配一下又是另一套感覺不一樣的衣服。衣服只要穿得合身舒服就夠了，所謂「潮流由我創」嘛！要跟隨潮流的話，不如自己穿出自我，有自己的風格。

斯是陋室，惟吾德馨

飯可以不吃，衣可以不穿，書可以不讀，但屋卻不能不住。一個無慾望，挨得餓的人始終都要睡，更何況像我們這樣的學生？由此可見，住屋問題對我們實在有切身的關係。既然住屋的支出無可避免，那麼怎樣在有限的範圍省錢，便成了重要的課題。

多數學生都和父母共住，不用負擔住屋的費用。有些學生則因爲種種原因，要自己租房子住。無論你是屬於哪一類，培養良好的居住習慣都有助減少支出。首先，出門時順手關燈，看完電視時關掉電視等等，都有助減少電費。這些瑣碎的習慣看似微不足道，但集腋可以成裘，積沙可以成塔，效果實在不容忽視。其次，減弱屋子的暖氣也可省回不少。要令屋子溫暖，其實不一定要全靠暖氣。多數屋中都會有壁爐生火，火勢猛烈時也會一室皆春，不比暖氣遜色。最重要的是壁爐生火比用暖氣便宜多了。新式的壁爐都是燒假木，火勢也由開關控制，絕沒有失火之虞。而現在普遍家庭都會有洗碗機，但其實洗碗機是很耗電力的。與其貪圖一時之快而多付金錢，人手洗碗好像更經濟。剪草一向是吃力不討好的工作，很多人都爲了「免役」，而僱人代勞。縱觀那些專替人剪草的公司，收費絕不便宜。可以的話，還是自己動手更化算。當然，如果閣下是住城市屋或柏文大廈的話，就無此一慮了。

說到租屋，如果懂得箇中竅門，可能也會有意外收穫。對一個學生來說，斷不會租一間大屋來住。不用說經濟上負擔不起，就是能力許可，也無暇打掃。多數學生的選擇都會是柏文大廈的單位。普遍的單位，都是越高層越貴，因爲視野廣闊，景色良好。但作爲學生，我們並不需要如此挑剔。選低層的單位，租金會便宜點。柏文也有很多種，有新有舊。舊的單位，租金當然便宜，但可能交通不方便，傢具雜物年久失修。屆時，省下的租金可能還不夠填補維修的費用，又要勞心勞力，可謂得不償失。所以還是選擇一些半新不舊，交通方便的大廈更恰當。如果大廈鄰近巴士站，更可乘巴士上學，省卻汽油費，泊車費等等。

租一個兩房一廳的單位，月租大約是一千元左右。對一個學生而言，是沉重的負擔。反正一個人都佔不了多少空間，倒不如和朋友共住，分擔租金好了。以一個一千元的單位爲例，一人租要付一千元；公平地攤分，兩人共租就只需付五百元。經濟上的效益不言而喻。但是俗語有云：「相見好，同住難。」就算是好朋友，同住在一起，也難免會有磨擦。所以和朋友共住，一定要互相遷就，彼此諒解。同屋共住並不一定會導致好友反目，關係處理得宜，可能更會令彼此友誼永固呢！

行行重行行

對於一個大學生來說，時間和金錢是非常重要的。步行到目的地無疑是一種最便宜方法。但在這步伐急促的社會裡，我們怎樣才可以節省時間的同時又能減少金錢上的開支呢?

巴士和架空列車是較爲便宜的交通工具。每一個月大概只需花數十元購買一張月票便能任君乘搭。乘搭此類交通公具的好處是除了車費外，用者不需要再付任何額外的開支，但缺點是等車和巴士停站所需的時間也不少呢。

駕車比乘公共車較爲奢侈。因爲除了買車那項開支外，我們還得付保險費，電油費，停車費，維修費等。究竟要買那些類型的車才能節省日後多餘的開支? 若只是買一部車代步的話，那馬力大約 150 匹便已經很足夠了。這類型的車子大都不太昂貴且耗油量不多。因爲馬力大小是需要依賴能源的推動；因此，馬力越大，耗油量便越多。懂得用手排變速汽車的同學在買車和維修保養方面也能節省不少呢。這是因爲手排變速汽車的機件結構不如自動變速的那樣複雜，所以車價自然會比自動變速的便宜些。同時，較簡單的機械結構減少了機件發生故障的機會，所以需要維修的機率往往會比自動變速的較低。格價亦是非常重要的一環，聽說在素里市，楓葉嶺等那些較偏遠的地方買車是比在溫哥華便宜一點的。除了買車這一筆龐大支出外，保險費亦是一項令人頭痛的開支；而決定保險費多寡的主要因素是車子的價值及車主的駕駛紀錄。不用多說，越貴的車當然是需要付越多的保險費，因爲多數名貴的車也是偷車賊的光顧目標。而車主的駕駛紀錄也影響著每一年的保險費。若一年內你所駕的車沒有任何損害報告的話，那第二年你便能享有5%的保險折扣優惠，如此類推。要是連續九年也沒有損害報告的話，那你便成爲馬路之星並且享有多達 43% 折扣了。但若然車主是因爲自己的過失而索取過保險金的話，那下年度的保險費便會因此而增加了。因此，最有效能節省保險費的方法便是小心駕駛。另外，值得一提的是新車和舊車相差的保險費是不太大的；兩者大約相差一百五十元左右。

若是有三個或以上的朋友和你的上學時間是差不多的話，那汽車共乘會是一個不錯的選擇。每學期只需花 $174 你們便可有一個固定車位了；但申請條件是必需要有三個人以上且有四個上課天才可申請呢。

若想乘免費車的話，不妨試試在路邊伸出你的大拇指，或許會有意外的收穫呢！不過，這當然是說笑的了。

玩而時省之，不亦悅乎？

我們大學生除了讀書以外，還常常抽點時間出來跟朋友們進行一些娛樂活動。但大學生尚在求學時期，收入畢竟有限，如果娛樂活動太奢侈，我們大概應付不了這樣龐大的支出。其實有很多活動都可以不需要太多的金錢來進行。現在讓我們研究一些可以節省金錢同時又可以滿足娛樂需要的方法。

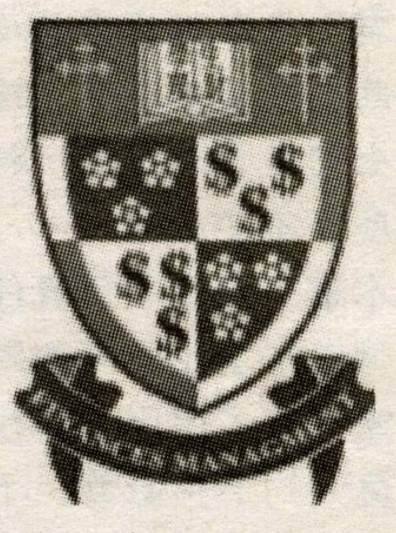
相信很多大學生都喜歡逛商場購物。這裡購物的意思是指購買自己喜歡的東西，而不是一般的日用品。購物最好選擇在商店減價的日子，例如新年或聖誕節。如遇到沒有特價的時候，我們可以先選定目標，第二次價錢便宜的時候再購買。買東西的時候我們也可以先比較每一間商店的價錢再行購買。好像現代流行的唱片和電腦遊戲，雖然內容一樣，但是價錢還是不盡相同的。值得一提的是雖然唱片和電腦遊戲有正版和盜版之分，而盜版的價錢又比正版便宜很多，但是買盜版東西並不值得鼓勵。而且盜版的品質也和原裝正版差天共地。

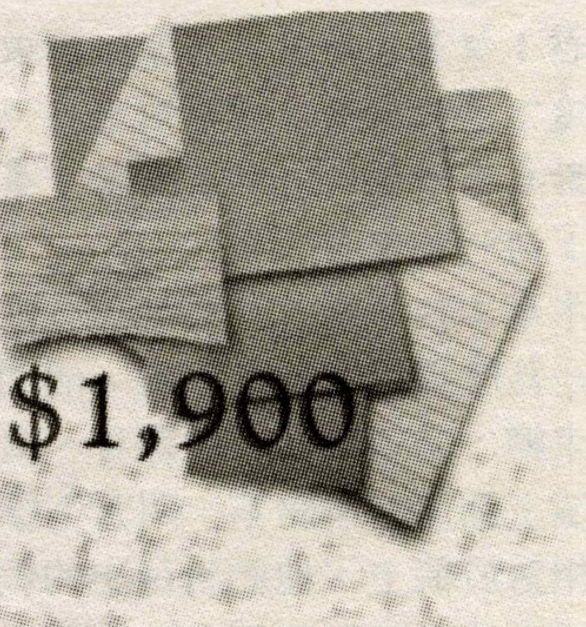
很多大學生都熱愛運動。除了中國人熟識的運動以外，近年來華人大學生也越來越喜歡滑雪。儘管這種運動刺激非常，但也是頗爲昂貴的。登山纜車和其他滑雪用品的價錢都是不少。如果對滑雪有興趣的話，爲了節省金錢，我們應該自備滑雪用品而不是租用滑雪場的。因爲自備的用品可以重複使用無數次，租用的就只能使用一次。由於滑雪的支出大，所以享受這種運動的次數不能過多。同時也不需要一定選擇威士拿等國際知名的地方。較便宜的 Cypress 和 Grouse Mountain 等鄰近溫哥華的滑雪場也能夠給愛好者很大的娛樂和享受。其他較普通的運動例如足球，籃球，和游泳等等都有很高的娛樂性。這些運動都是價錢極低甚至免費，所以成爲很多大學生每天都能夠進行的娛樂活動。

其他流行的娛樂活動好像卡拉OK或看電影等等都是豐儉由人。卡拉OK本身並不便宜。希望節省金錢的話，可以選擇卡拉 OK 店推出的 “All You Can Sing” 計劃。用平時兩小時的價錢就可以唱四至五個小時。算起來節省一半的金錢。至於看電影方面，我們可以在平日（非週末）去電影院。因爲平日的價錢比假日的要低得多。如果想用便宜的票價去看一部自己喜歡的電影，尙未完成的家課恐怕要留在週末的時間補做了。

結論

以上的開源節流方法，實用而不難實行。能有效地削減赤字是這些辦法的宗旨。只比較一下開始時那張收支表和現在這張，各位一定可以感到妥善理財的益處。





2002 - 1 My Budget

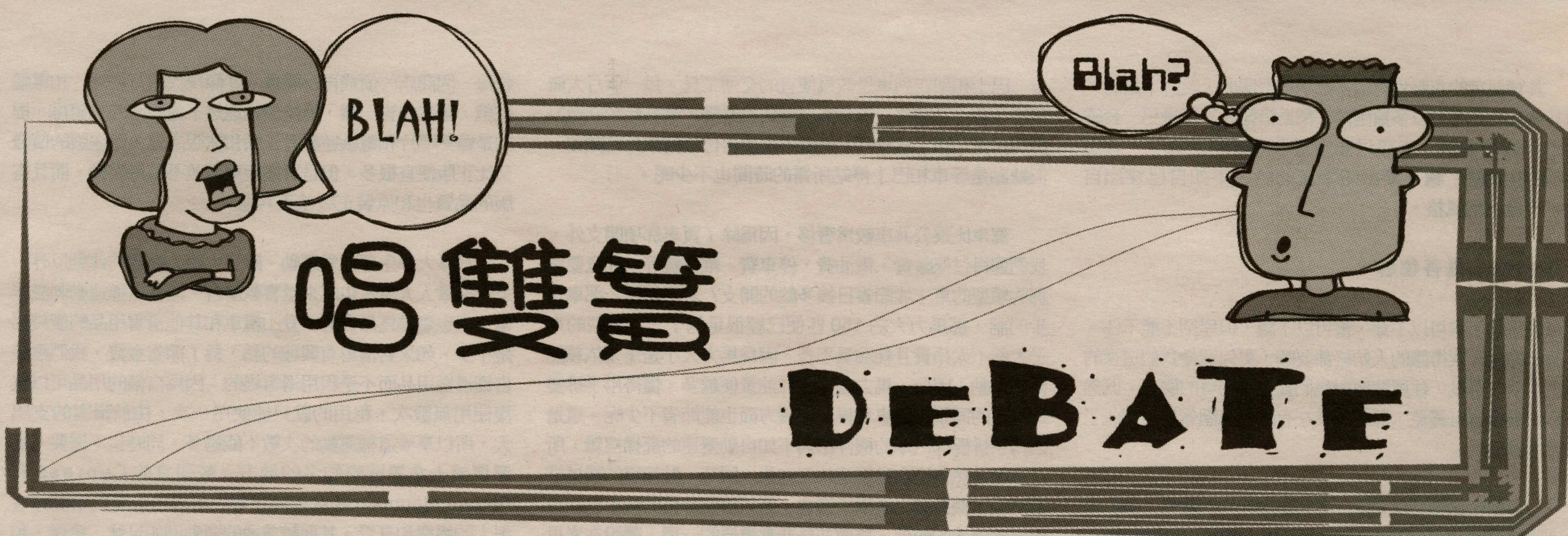
Income

from parents	$1,900
from part time ($300 per month)	1,200
✓ student loan	1,000

Expenditure

tuition fee (4 courses)	$1,100
✓ clothing (10 pieces x $40)	400
entertainment ($30 per week)	540
✓ meals ($105 per week)	1,890
Saving (Net debt)	✓ $ 170

Income statement graphics by: Regine Cheung Feature graphics by: Kevin Chiu, Tina Chen, Cathy Wong



學生應否財政獨立?

小君子 & 木華

(君 = 小君子 ， 木華 = 木華)

君: 木華， 你認為自己理財還是家長理財比較好?

木華: 你說甚麼呢? 何謂自己理財?何謂家長理財?

君: 自己理財即是自己管理自己的金錢，家長理財即是將全副身家交給父母管理。你明白嗎?

木華:那當然是家長理財好多了!節省好多煩惱。

君:家長理財有甚麼好處?自己理財是學生邁向獨立自主的第一步。

木華:最怕是在自己還沒有學懂適當的理財良方之前，就已經弄致破產。

君:沒有那麼誇張吧?你沒有聽說過一句話叫做「從失敗中學習」麼?人總是要碰碰釘子才會成長，就讓大學生們學習學習吧。何況，在現今的年代，破產又不是甚麼大不了的事。

木華:如此不負責任的人，還胡說八道要爭取獨立、學習自主?如果每個學生都懷著這種心態借了學生貸款不還，簽了信用卡不找數，然後便申請破產，對社會可有莫大的不良影響。不如在你學習獨立之前，先學習接受家長適量的管制。

君:但是，如果沒有了這班破產的人在世上，我們就永遠不會明白妥善理財的重要性。始終，人是要獨立，要對自己所做的一切負責任。畢竟，我想那批人只是社會上的一小部份。

木華:我不同意。就是這些破產的人告訴我們，破產不是甚麼嚴重的事。你看，他們只是受到很短時間的財政束縛，過幾年便一個翻身，重頭開始，前途一片光明。債主卻是虧損賠本，叫天不應，叫地不聞，誰來可憐?相對於債主，他們所付出的代價可謂微不足道。

君:自己理財可以自己決定怎樣分配和運用金錢。如果讓父母理財，每次問他們要錢都要先詳細說明金錢的用途，實在是太麻煩了。我不喜歡過五關、斬六將，才能拿到需要的金錢。

木華:讓父母替你管理金錢，不等如「攤大手掌」問父母要錢。只不過是我借了學生貸款或者做暑期工賺了錢便交給父母，等到我有需要用錢就問媽媽要回來。這樣，一來，可以避免太多無聊的開支，又可以替家裡分擔一下經濟重擔。

君:照你所說，讓爸媽看管金錢就像是給家用。那麼，我可以自己理財，並分其中一部分給爸媽。學生貸款是用來交學費，我當然不需要給家用，我還是覺得自己理財好一點。

木華:一家人怎可以斤斤計較呢?父母十幾年以來，對你生養愛護，供書教育。怎麼可以跟他們一分一毫都算清算楚?

君:對，我們不應該為小數目跟家人吵架。但是，你有沒有想過，他們是不可能一生一世幫助你理財。而且，父母跟子女都有對金錢不同理解。你想一想，如果自己理財就可以避免這個問題。其實，你和家人財政獨立只是為了大家的好處著想。

木華:你說的好像很有道理。事實上，我跟爸媽爲了金錢的運用而時有爭拗。例如，我覺得需要買新電腦，爸爸卻覺得不需要。但是，一旦給予年青人完全的財政自由，他們很容易便會這裡花點錢，那裡又花點錢，結果全部花光，甚至入不敷支。

君:謝謝你支持我的見解。其實，每一個大學生都希望能夠在最短的時間裡，賺取一筆學費和生活費。所以，他們才會選擇進行一些較高風險的投資:例如投資股票市場和做點兒小生意。大學生喜歡表現自己的賺錢能力，然後給父母一些金錢。如果是家長理財，父母通常都不贊成。他們常常說:「不要胡亂花錢。」或者，「這些錢留下來供你結婚用吧。」這些思想太保守了。他們既不相信我的判斷力，又沒有辦法從少量金錢賺取豐厚的回報。

木華:既然不想加入入不敷支的行列，就不應該參與高風險的投資。爲了回報而拿自己的學費來做賭注，實是貪財的不智之舉。

君:還是因為政府的學生借貸，不足以讓學生支付所有費用，他們才要大膽冒險。成熟的大學生在自己理財的同時，也讓父母放心。他們會經過深思熟慮，仔細研究之後，才決定他們的投資策略。

木華:讀書時期還是腳踏實地的好。既然輸不起，就不要賭。算了，轉轉話題吧!你也知道拍拖的花費不少，那學生應不應該爲了節省金錢而不拍拖呢?

君:拍拖跟自己或家長理財有甚麼關係呢?真是奇怪!你說拍拖花費昂貴麼?你沒聽說過小財不出，大財不入的道理嗎?

木華:等一等，小財不出，大財不入。你說拍拖是另類投資?就像一個男孩看中了一個女孩，就以最少的代價收買女孩的芳心，從而得到一個服侍他的女傭，或者是幫他傳宗接代的生子機器?

君:不是，不是，我哪會想到如此遙遠的將來?你沒聽說我們的同學小敏跟小明拍拖的事嗎?最初約會的時候，還是各付各的賬單。後來，諸如吃飯看電影等等，都是由小明一手包辦。小敏的理財良方厲害吧?

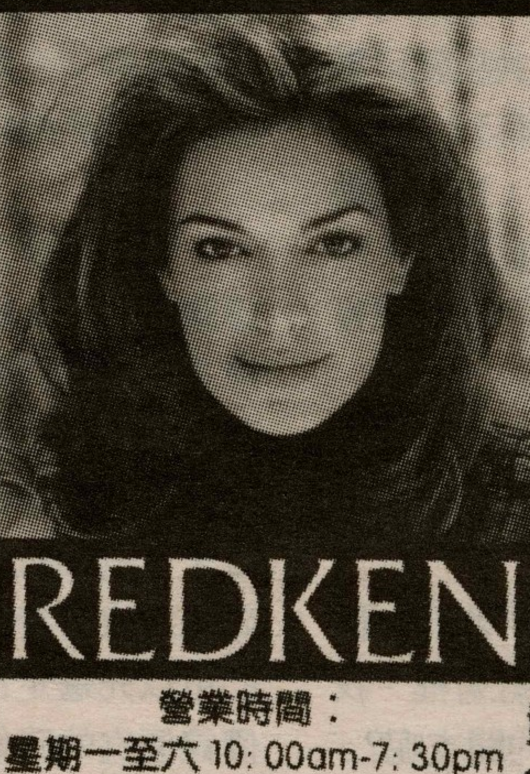
木華:那小明是自己理財，還是家長理財?

君:當然是自己理財了。對呀，如果是家長理財的話，你嘗試問媽媽拿錢的時候，對她說是要來拍拖用的?你敢讓她知道你花在拍拖上的錢比給她的家用還少嗎?若他們知道了，大概要說:「長出毛翼了，會飛了，不理爸媽了!」這些都會有損家人之間的關係。

木華:家長始終是爲你好。就像小明吧，如果他的媽媽知道他被小敏欺騙了，豈不會勸勸他嗎?家長的心如何都是向著你，不像外面的人。

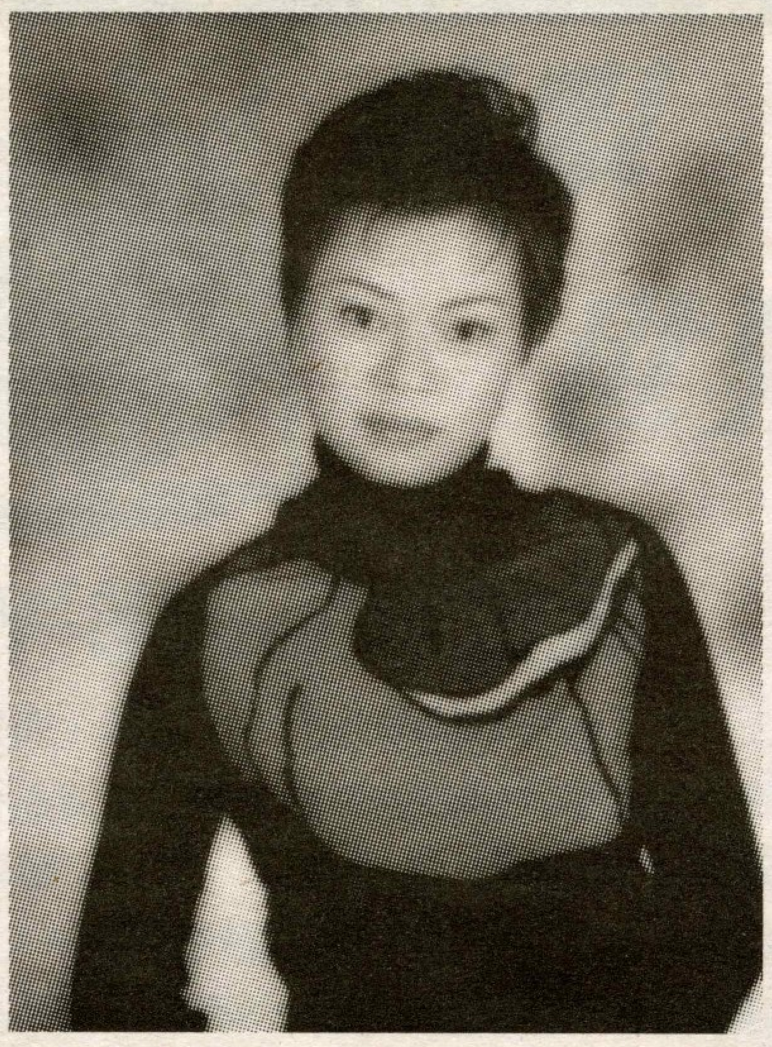
結語

到最後，討論了半天，君和木華還是找不出一個他們都同意的結論。君認爲大學生總是應該找出一個適合自己的理財良策，學習獨立。因爲父母與子女之間的感情再好，在處理金錢上也難免衝突。兼職工作的收入是自己辛苦賺來的，沒有必要讓父母管轄。適當的投資是可以接受。可以的話，就給一點家用便成。木華則認爲大學生沒有足夠的自我約束能力，讓家長理財比較安全和實際。大學生沒有多餘的金錢，更加應該小心務實，不可貪圖快財，承擔過量的風險。只要家人之間彼此體諒、坦白，家長是可以幫助學生避免浪費無謂的開支，浪費金錢。

VERNICA HAIR SALON 曼倪嘉


專業設計提供多種燙法
旋轉燙 紙巾燙 超級燙 直板燙 根髮燙 卷形燙 新紙燙 負離子燙 辮子燙 水晶燙 筷子燙 圈圈燙 竹子燙
特別推介
Henna Treatment
植物護髮染
營業時間:
星期一至六 10:00am-7:30pm
星期日及公眾假期休息
地址:280-1175 Johnson St. Coquitlam(高貴林)
☎ 604-9421208

banner by: *Karen Wong*



芝韻婷

始創
1989 年

Elaine Wong

AM1470 花樣年華主持人
AM1320 愛美一族主持人

專業美容纖體中心

Unit 145, 8151 Anderson Road,
Richmond Phone:(604)821-1762

Unit 260, 1175 Johnson Street,
Coquitlam Phone:(604)552-5818

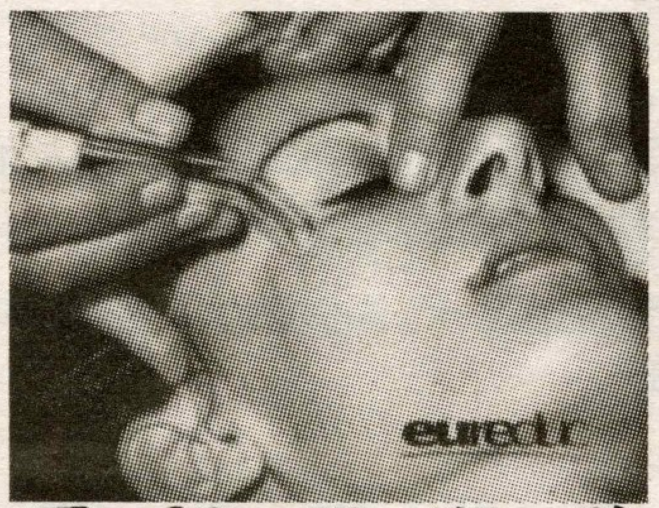
七天營業

暗瘡粉刺、油脂分泌、毛孔大應怎樣處理？

18 至 24 歲皮膚之煩惱

在現今的社會中，許多中學生或大學生都會因皮膚問題而煩惱。如粉刺比較多，發炎流膿的話，更有可能令毛孔擴大，很不好看。若面對這種問題，一定要懂得適當的皮膚護理，否則，很有可能留下永久的瘡疤和黑印。專業美容師能爲你已發炎的暗瘡作最適當的處理。在落針清理時，十分講究技巧和美容師的資歷。掌握皮膚深淺，再配合優良的產品方可發揮最好的效果。

成立 12 週年紀念



面部雕塑儀

拉皮收緊：

改善面部、頸部已鬆弛及
皺紋皮膚，還原青春，
效果即現。

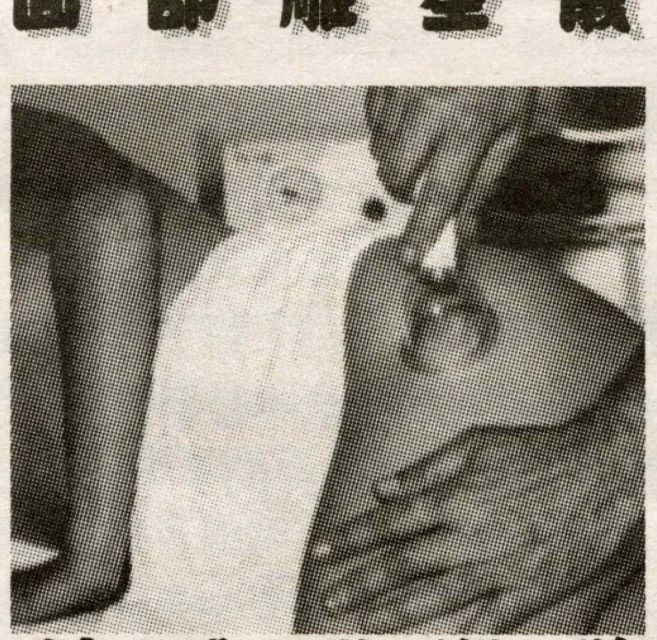
去除眼袋：

隨儀器附送的纖細配件，
專針對眼部鬆弛、皺紋、
眼袋、浮腫、黑眼圈等。

首次試療
$38
原價 $138

好消息

歡迎 SFU 學生
可有 Coupon 優惠
只限高貴林行店



美體雕塑儀

纖體瘦身大比拼：

利用深層“反壓力”原理，即時可見脂肪移動推走，
嚴重肥胖、手臂、大腿及背部每次可減最少 2-6 吋。

原價 $168 **首次試療 $49**

另有多款皇牌 Facials

排毒緊膚月球泥
千變萬化海洋療法
24K 純金美人
瑞士 100% 羊胎素
白雪公主美白療程
東洋宮廷美顏術

一律試療
$38

以上每款特級 Facial 原價 $168

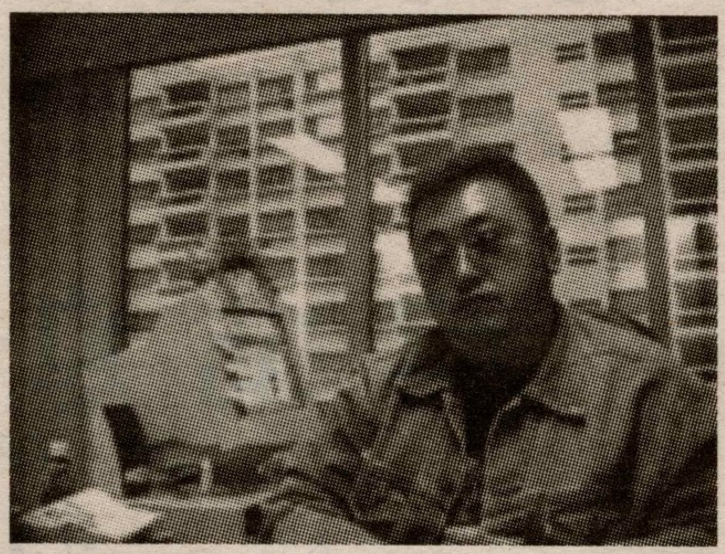
一目十行

Things you wanted to know about a job but never dared to ask. **Job** | Profiles

喜劇橋王— 谷德昭

採訪：Regine Cheung,Vincent Tang

認識谷德昭這名字始於《食神》中「唐牛」這角色。隨後有他執導的《求戀期》，原來他並不只是演員那麼簡單。出道於幕後，現身於幕前，沒有英俊瀟灑的外形，只有帶點黑色幽默的臉孔和笑容。他是谷德昭。他是編劇、他是演員、他是導演，但他沒有架子。在我回港渡假的幾個禮拜中，以峰鳴小記者的身份聯絡他，盼望能一睹他的風采並跟他做一個人物專訪，他在百忙之中也抽出寶貴的時間應付一個黃毛小丫頭，他本人就像他的電影，是親切可及的。



學業與事業

不說大家可能不知道，原來谷德昭當年也是在西門菲沙大學畢業的，主修是傳理系(Communication)。究竟，傳理系畢業除了換來一紙文憑之外，對谷先生還有甚麼意義呢？

谷德昭說：「讀傳理系最主要訓練我不怕寫作。大家應該都知道修Communication不需要考很多試，但主要是定期交很多長如十至二十頁的論文。它還讓我學會怎樣做資料搜集，怎樣找資料支持自己的理論，怎樣在學習別人當中避免抄襲人家，怎樣推陳出新。其實，編劇有時候也離不開抄抄改改。但要怎樣抄改得有新意亦是其中一個學問。Communication 教我的這一切不其然對我編劇這方面有一定程度的幫助。」

那麼，谷德昭的「諗頭」從何來？是天生的？還是有某些轉捩點驅使靈感爆發？

谷德昭笑著道：「哈，我那有甚麼『諗頭』？」（諗頭：廣府話，即點子）（他太謙了！）「並沒有說甚麼轉捩點甚麼的。其實編劇對我來說就像是我平日的生活一樣。看看書，寫寫東西。畢業後我覺得這樣的工作挺適合我的，便當上編劇了。」

最後他還是否認他自己有「諗頭」。

入場卷

谷德昭初入行當編劇時辛苦嗎？難入行嗎？

他笑說：「不辛苦！我『識人』在行內，入行當然不難！」(識人：有相識的人)

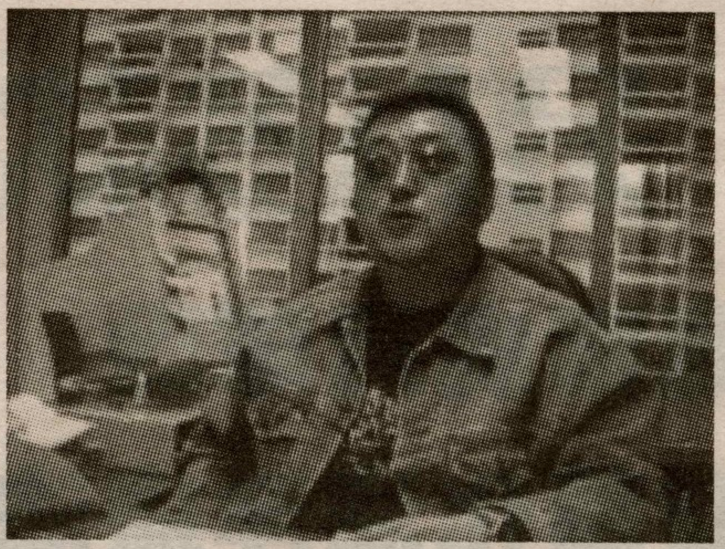
「其實每一行都是一樣，很現實。你拿著的那一張入場卷，在該行認識甚麼人，決定了你入行有多方便。」

那麼假如沒有任何人事關係，想要加入電影圈，怎麼辦？

他說：「假如你真的很想加入電影圈，如果你是行的，沒有人能阻得了你。尤其是想當編劇的，不要只懂得講，還要懂得寫。這一行最重要的是白紙黑字，把概念寫下來，把它傳寄給你有興趣的導演。如果你喜歡谷德昭的風格，找他。現在資訊發達，要找到導演們的聯絡方法一點不難。把你的作品電郵給你認爲對的導演，只要你有才華，是不難入行的。其實電影圈一點都不神秘，亦不打算要建立一個小圈子。我們每一個部門都求才若渴！我從來沒見過懷才不遇的人。」

編・導・演

谷德昭在大學畢業半年後回港當上編劇直到現在，而在1995年首次當上導演。及後多次參與幕前，實在是多才多藝。他說：「我以前也以爲自己很了不起。但其實無論是當編劇，導演或是演員都只是用不同渠道去表達創作的意念。不論是甚麼身份，其實我只是一個喜歡創作的人而已。」



幕前幕後，谷德昭在不同的崗位上有甚麼不同的感受？

「得到最大滿足感的當然是當導演。而當編劇，只要把你想到的寫下來，眾演員便要跟足劇本去演，不用負責任，挺好玩的。當演員是最舒服好玩的。相比導演與編劇的工作量，演員的工作量沒那麼大，而酬勞也相對地可觀。但因爲我在編劇和導演比較出名，酬勞自然比當演員高。而我當演員其中的一個原因，是我可以從演員的角度看一些事，希望以多角度思維地當一個導演。但說到底，我還是喜歡幕後製作多一點。」

谷德昭大學畢業後並沒有讀過其他關於電影製作的課程，只是跟吳宇森導演學習而當上導演。

他說：「學院派當然有學院派的好處。我自己也渴望有機會實在地讀一下有關電影製作的課程，但無奈環境時間均不允許。在學院可以學到很多理論，不同表達手法的來源、歷史，是有用的。我當導演時，就是一個導演。我會請一些專業的，能幫忙的人去做不同的崗位。而我的責任是指導，並解釋我的要求。當然亦有像杜琪峰導演般精通電影製作的所有崗位。顯然，不同導演有不同的風格。」

但單憑谷德昭跟吳宇森導演所學的以及他自己所領會的，便足以讓他帶給觀眾很多歡樂了。

電影生活

從事電影這一行困身嗎？會否忽略了家庭？

「很困身，這一行真的很困身，停下來的時間不多。基本上，日常生活裡，會常常不自覺地觀察身邊的事物，看電影，會比普通觀眾留意更多細節，一切都離不開找尋新靈感。我興幸自己入對了行，可以寓工作於娛樂。我享受現在這種將生活奉獻給電影的生活方式。而且每天面對的事物都是新鮮的，不會重複，是有趣的。」

「而家庭方面，只要你享受其中的樂趣，你總能抽出時間與家人相聚。就視乎你享受家庭與否。否則，有空閒的時候，有人寧願去看海也不願與家人見面。」

成功哲學

谷德昭說:「我還沒有成功，所以談不上成功之道。但我做事總抱著『積極求其』的態度。這格言參考自中國在97後對香港經濟的『積極不干預』。而我做事但求積極做到最好，但結果如何，便不能太執著了。」

後記

我們是從 http://www.stareastnet.com 找到谷德昭的。作爲一個小小大學生的我，能夠接觸到一個看似那麼遙遠的名導演，實在讓我深深體會到事在人爲的道理。我們各人有自己的理想、夢想。有些人未開始便心灰意冷，只懂數算著困難；有些人則會不問收獲地一步一步走上去。其實只要肯踏出第一步便有第二步在前面了。正如谷德昭所說，「積極求其」！

峰眼世界

lwpoon

貧富平等與社會繁榮

去年春季學期，我修了一門政治科學的課。有一天，教授問我們對於醫療服務公營、私營雙軌制有何看法。班中大概有六成的同學舉手反對，只有兩成同學贊成(另外兩成人沒有舉手)。其中一名同學解釋他反對的原因說：「如果醫療服務公私雙軌經營，富有的人就可以比貧窮人享用較佳的醫療服務，做成貧富不平等。」他的話代表了很多加拿大人的價值觀，相信貧富都應該得到公平的待遇。

可是想深一層，貧富應該平等嗎？可以平等嗎？加拿大人口裡說平等，心裡也相信平等，可是在行爲上呢？

看看卑詩省巴士司機罷工四個月，誰受苦最深？有錢的人駕車代步，何需公共運輸服務？爲了爭取加薪，害苦了貧窮、年老有病的人，工會可有理會？

看看教師罷工，拒絕在課堂以外的時間教導學生，誰受苦最深？家裡有錢的學生可以聘請補習老師，弄清楚功課中有不明白的地方。(同學們，你們不發覺近來大學校園裡的壁佈版，貼滿了招聘補習老師的廣告嗎？)對於十二班要考大學的學生，教師罷工在他們學業甚至前程上，都有著負面的影響。爲了爭取加薪、減低工作量，害苦了家裡負擔不起昂貴補習費的學生，教師還滿口仁義地推說要替學生謀求高質素的教育。

以上兩個例子說明，加拿大人在行爲上是先顧念自己的利益，然後才顧念貧富之間的公平。無可厚非，自私是人性的弱點。可惜，所有有關平等的問題，都牽涉利益，沒法兩全其美。

大學生是一個有趣的例子。因爲通過教育，學生可以由窮變富。當學生抗議增加大學學費的時候，我們宣稱「教育是一種權利」。我們相信不論貧富，所有符合資格的學生，都應該有權接受高等教育。爲了幫助沒辦法負擔學費的大學生，我們要求政府凍結學費，增加對教育的撥款。但是，錢從何處來呢？增加社會福利的同時，政府需要提高稅率，增加收入。高稅制減少企業營利，調底加拿大在國際市場上的吸引力和競爭力。等到大學生畢業以後，我們便不願意留在這個經濟蕭條，缺乏機會的國家工作。於是我們回香港發展，或者去美國闖一闖。往日貧窮的大學生，等到今天有能力賺錢的時候，卻因爲不願意繳交高昂的稅款而離開。誰會幫助窮困的大學生支付學費？更準確地說，加拿大人其實仍然相信政府應該幫助窮人。可是要我們掏腰包做施予者的話，我們就三十六將走爲上著了！

由此可見，貧富之間的差距是推動社會繁榮昌盛的必要條件。因爲人類的自我中心，貧富平等只會令到整個社會所有人一齊貧窮。貧富平等只是窮人的希望，富有的人是不願意作出犧牲的。這是從前共產主義失敗的原因，也是近二十年來加拿大經濟衰退的原因。自由黨政府致力調低稅率，提高加拿大的工商競爭力，避免資金和人才外流。但是當政府宣佈要削減公共福利服務，窮人失去了即時的利益，他們的反對聲音很大。既然富裕的人不肯付錢幫助貧窮的人，只有想辦法不再貧富，讓全部國民一齊富起來。調低稅率是加拿大通往社會整體繁榮所必需的，達到收支平衡也是必須的，所以削減公共福利服務也是無法避免的。否則，長遠來說，貧者愈貧，富者亦變貧將是加拿大必然的後果。

Student Programming Office

Do you know that there is a Student Programming Office (SPO) located in MBC 1150? Do you know what kind of services it has provided to students?

The roles of the SPO are to provide students with general resources relating to Volunteering, Off-Campus Housing, and New Student Orientation. Its ultimate goal is to develop a healthy community for our students. The Office therefore functions as a jumping-off point for finding and accessing the resources that students require. Every weekday between 9:30 and 3:30 student staffs are available to answer questions and to assist in directing students to those resources or departments specific to their needs.

We are pleased to invite you to come down to the Student Programming Office in MBC 1150 on any weekday and also to attend our open house, to be held in conjunction with the HCCC open house on Wednesday, March 13th, 2002.

新消息! from SFU校園生活資源中心

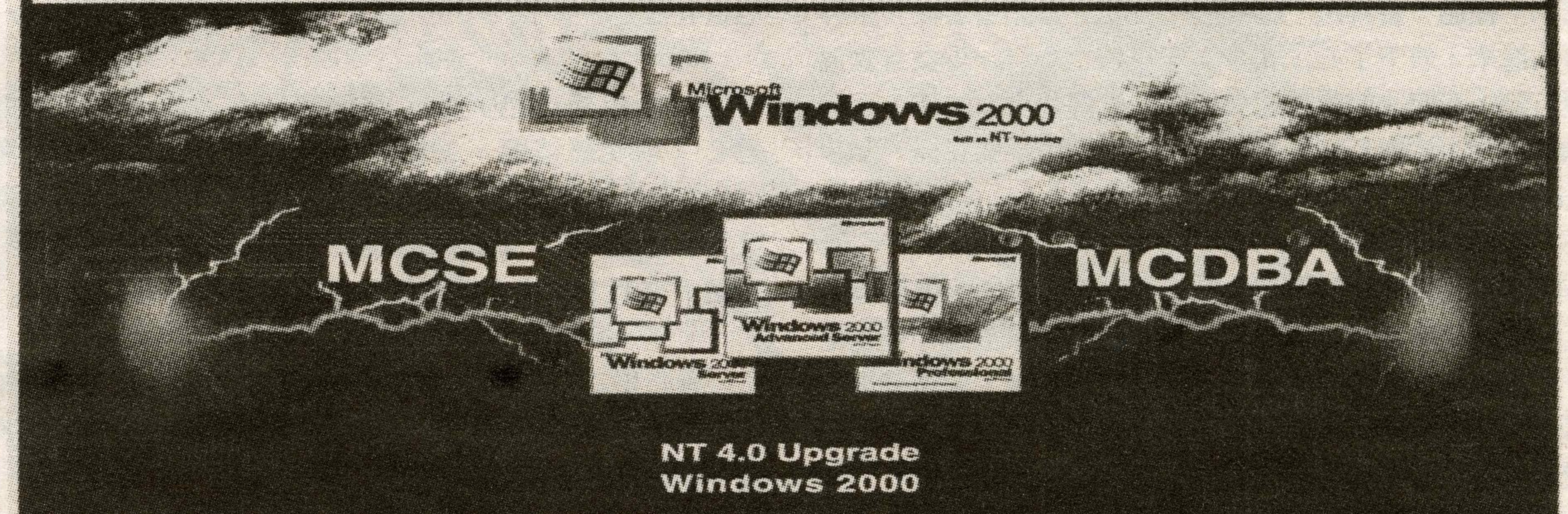
你知道在Maggie Benston有個校園生活資源中心嗎?
你知道它有什麼學生服務嗎?

我們的角色是給予學生一些關於義工，校外租房，和新生訓練的資訊。最終的目標是給學生一個健康的學習發展環境。 因此，讓學生知道如何尋找資源，解決他們的問題是我們中心的運行方式。 每個工作日九點半到三點半，學生義工在中心裡將可以答覆各種學生的問題和協助尋找資源。

我們很高興的邀請您在任何一個工作日來SFU校園生活資源中心(MBC1150)，和來參加我們在星期三(三月十三號)所舉辦的招待會。

Above article is prepared by Shelin Hsu, SPO staff

掌握微軟科技，汲取專家精華
Invest in the Microsoft Technology. Learn from the Expert.



微軟網絡工程師課程(Microsoft Certified Systems Engineer Program - MCSE)

開課詳情：
課程座談會：Mar 16, 2002 (Sat) at 10.30am (請預先登記)
開課日期：Apr 3, 2002
(Mon, Wed, & Fri: 6:30 - 9:30pm)
查詢及報名請聯絡：
電話： 604-408-7274 內線 2045 金太
地址： 28 West Pender St., Vancouver, B.C.
(Website: www.iLoveTraining.com)

導師/策劃：
Mr. Andy Shum
B.Sc., M.Sc., CNE, MCSE, A+, Network+

Andy Shum 乃資深電腦技術顧問，專長各種電腦軟件，網絡及國際電腦網絡發展與運作。如有任何查詢，可電郵至 ashum@vanix.com

Novell Authorized CNE
A+
Microsoft Certified Professional Systems Engineer

財務顧問：李國昌(Bernard Lee)
道明銀行，溫哥華總行客戶經理

課程簡介
Windows 2000 是現時唯一可以用作 Desktop 及 Server 的電腦系統，因此更能夠有效地減低使用成本，無論是個別使用者或系統管理員均能卑益。最新推出的 Active Directory Services (ADS) 科技更掀起中至大型機構爭相採用。
學員修畢本課程後可以同時考取 MCSE 及 MCDBA 兩大註冊工程師。

NT 4.0 升級主修科目
Microsoft Windows 2000 Accelerated Course
Design Windows 2000 Directory Services or Network

MCSE 2000 主修科目
Microsoft Windows 2000 Professional
Microsoft Windows 2000 Server
Microsoft Windows 2000 Network
Microsoft Windows 2000 Directory Services
Design Windows 2000 Directory Services or Network

選修科目
Administering Microsoft SQL Server
Designing Microsoft SQL Server

This program is developed by Andy Shum, Vanix Systems and S.U.C.C.E.S.S. to meet the growing demand for networking skills.

中僑互助會
溫哥華總辦事處

* SUCCESS is a registered private post-secondary institution. Tuition fees are tax deductible.
Vanix Systems Inc. is a computer technology company specializing in networking, software, and internet development.

www.iLoveTraining.com

Icon by: *Queenie Lau*

桃花源記—序章(二)

清元

忽然，一陣清朗的吟詩聲傳來：「眼花耳熱後，意氣素霓生。救趙揮金鎚，邯鄲先震驚。你們這些佛門弟子喜歡圍魏，我李白偏要救趙。」

王維只感到勁風自頭頂攻來，只有偏身避過。

玄明見李白出手干預，怒喝：「李白，你們道家是想與天下正道為敵麼？」李白手中不知何時多了一個酒瓶。他仰頭喝了一口酒，「我就是看不過你們以多欺少。老子鋤強扶弱，絕對是俠義所為。」他一面和玄明爭辯，手下卻絲毫沒停，一直向王維攻去。

王維和李白功力只在伯仲之間。此刻被李白纏住，分不了身阻攔石節。

石節也想不通李白為什麼會來幫助自己。但此時他也無暇多想，趁此良機，急急逃走。

至玄明想追時，莊九步至。他仿如平常人走路一般，但速度卻快絕無倫。他恰恰攔在玄明面前，笑道：「人已走遠，玄明大師何必如此執著？若石掌門救走的真是妖女，自然會自取滅亡。萬般皆是道，又何勞大師費心？」

玄明被莊九如此一阻，已追不上石節。他心中雖怒，但也不想貿然與道家開戰，只冷哼一聲，「你道家壞我大事，他朝釋家定必相報。」

且說石節和少女離開孔廟，走到郊外樹林。少女不懂武功，經過一番奔跑，已經筋疲力竭。石節看看沒有少林僧人追來，放下了心，和少女坐在石上休息。少女含羞望望石節，石節才發覺自己自剛才一直握著少女的手。石節急忙鬆手，「對不起。情非得已，請姑娘不要見怪。」少女點點頭。

石節此時才仔細打量少女。少女容色固美，但最吸引人的還是那股楚楚可憐的韻味。石節想起宋玉的<<登徒子好色賦>>有云：「處子怳若有望而不來，忽若有來而不見。意密體疏，俯仰異觀，含喜微笑，竊視流眄。」石節心想：「以這詩句來形容她，不是很合適嗎？」

坐了一會，少女突然秀眉緊皺，雙手捧心。石節大驚，急步趨前，搭著她的脈搏。

石節除了武功高強，飽讀詩書外，對醫學亦極有研究。此時一探少女的脈搏，面色微變。他向少女道：「你中了林家的轟雷無聲丸？」少女忍著痛，勉力點點頭。

轟雷無聲丸乃林家的得意毒藥。此藥會令中毒者不能說話，而且心房還要忍受如雷殛般的痛楚。這種痛楚每一天發作一次，一次比一次強烈。此藥雖不會致命，但很多人因為受不了那種有口難言的折磨和心房越來越劇烈的痛楚而自殺。

石節知道她毒性發作，立即從懷中取出一個盒子，從中取出一顆紅色的藥丸，「姑娘先吃下它。由石某為姑娘驅出毒性，或可解姑娘鑽心之痛。」

石節握著少女的手腕，內力緩緩傳入。石節感覺到毒素流於經脈之中，盡力將其毒素集中於一處，然後用勁一擊。少女吐出一口黑血，心中劇痛頓消。

石節微笑道：「好了。」少女吁了一口氣，張口欲言，卻仍是出不了聲。石節道：「轟雷易解，無聲卻難破。現在我只可以減弱毒性，令姑娘以後不用再受那鑽心之痛。」少女神情落寞，有些失望。但憂顏轉眼即逝。

石節聰明絕頂，想一想已大約猜到發生什麼事。少林眾僧擒林秀言時，林秀言迫少女吃下毒藥並和自己掉包。由於少林眾僧從未見過林秀言，所以捉了少女也未起疑心。加上少女中毒，不能自辯。於是便成了林秀言的替死鬼。

石節暗想，「若非她彈出一首廣陵散，我當真錯殺好人。」他深恨林秀言這等濫害無辜的行徑，心中一怒，隨手將身邊一塊石頭擊得粉碎。

少女見他滿面怒容，又擊碎了大石，心中驚恐，懼怕地望著他。

石節也覺自己失儀，柔聲問少女，「你不是林秀言？」少女搖搖頭。石節再問：「那麼姑娘叫什麼名字？」少女向他苦笑一下。石節心想：「忘了她不能說話。」他又問：「姑娘可有親人？讓石某護送姑娘回鄉，安頓下來吧！」少女垂眉低目，似有無數心事。

她指指石節背後的琴。石節解下給她，她彈奏出詩經<<召南篇・江有汜>>。其詩意是說：「你如果拋棄了我，我真的不知怎樣好。」

石節心想：「她一個弱女子又不懂武功，釋家對她的誤會又深。留她孤身一人終究不妥。而且她身中毒藥，我一定要醫好她。」思念及此，他便向少女道：「既然這樣，暫時就委屈姑娘和在下一起了。在下從今以後，隱居山林，專心為姑娘治病。待姑娘病癒，在下自會護送姑娘回鄉。」石節自幼受儒家思想薰陶，對這男女禮教之防執著得很。他說了一番話，為自己找了一個好借口和那少女一起，內心好像好過些。他搔搔頭，「總不能以後都叫你姑娘的。這樣吧，你彈得一手好琴，以後我就叫你琴兒好了。」琴兒笑著點點頭。

琴兒被押往孔廟時，自忖必死。豈料石節只因聽過一曲，便寧願捨棄名利，護著她脫險。現在石節竟甘願為了她這個陌生人醫病，而隱居林泉。單是這份恩情，已教琴兒感動非常。再加上石節剛才如戰神般的威武，更令琴兒心儀。

琴兒心中暗想：「上天一定是憐憫我，才將讓我遇上石公子。石公子待我如此好，縱使我今生不能再說話，也不算白活了。」她思念至此，不覺閉上眼，雙手合什，作禱告狀，嘴角綻出甜甜的笑容。石節看著她嬌憨的樣子，不禁痴了。

從這天以後，石節和琴兒住在深山裡，過著晴耕雨讀的生活。石節專心一志研究醫理，希望可以解到琴兒的毒。可是他讀遍醫書，尋遍珍貴藥材，始終也是徒勞無功。

其時正值初春，屋外桃花盛放。石節想起陶淵明的<<桃花源記>>，又想起自己此刻避世隱居，便和琴兒戲言：「這裡桃花正美，和先人的桃花源頗有異曲同工之妙。以後就叫這裡做桃花源吧。」琴兒只笑而不答。

這種無聲的生活雖然看似枯燥，但琴兒卻樂在其中。每天為石節料理家務，閒時以琴相和。琴兒因為不能說話，平時便以琴彈出古詩和石節溝通。久而久之，兩人漸漸產生默契。就算不說話，生活上也沒有問題。

當天下著滂沱大雨。石節留在屋中研讀醫書，調配醫治琴兒的丹藥。琴兒正為晚飯忙得不可開交。忽然，有人敲了幾下門。

石節和琴兒互望一眼，交換了一個詫異的眼神。自他們隱居以來，一直沒人拜訪。此地又極隱密，旁人不易發現。此刻竟有人敲門，怎不教兩人詫異？

石節怕是敵人。他行近門邊，一手握緊腰間無雙劍的劍柄，然後在門後壓低聲音問：「是誰？」門外一把熟悉的聲音歎道：「師兄，你果然在此。杜甫終於找到你了。」

石節立即拉開門，緊緊握著杜甫的手，強忍心中激動：「杜師弟，你……你怎會找到這兒？」畢竟，石節和杜甫已是十多年師兄弟，情非泛泛。此刻驟然重見，自然情緒激動。

石節請杜甫進屋。杜甫脫下簑衣草帽。琴兒接過，替他放好。石杜兩人分賓主坐定後，琴兒從廚房泡了茶，端給兩人。然後又在廚房忙著準備晚飯。

杜甫呷了一口茶，緩緩道：「自孔廟一別，我命儒家弟子尋訪你的下落。上個月獲得消息，得知師兄隱居深山，所以才一路尋來。想來也有年多了，師兄亦已娶得賢內助，可喜可賀。」

屋子本就不大，杜甫又沒有壓低聲音。琴兒聽得一清二楚，面上不禁一紅，低下頭去，不敢望石節。

石節急忙分辯，「沒有的事。我和琴兒之間清清白白，我留她在此，只是為了她身中的毒。」杜甫歎道：「但孤男寡女，共處一室，總是不妥。師兄飽讀詩書，當知禮教之防。」石節默然。

backdrop and illustration on this page by: *Queenie Lau*

杜甫道：「其實這次冒昧打擾師兄，是希望師兄回歸儒家，重做儒家掌門。」石節道：「石節乃叛派之人，當日已將掌門之位傳給你，就和儒家再無瓜葛。師弟仍念昔日之情，石節已經銘感五內。此事恕難從命。」杜甫道：「儒家上下對師兄當日所爲都並無怨言，況且現在所有人都知當日所擒的並非真的林秀言。師兄明辨是非，英雄救美，江湖上人人傳頌，至今還被奉爲佳話。」

石節道：「如此琴兒的冤情也洗清了。只是釋家的人當日一口咬定琴兒是林秀言，後來又怎麼知道琴兒是清白的？」杜甫苦笑：「其實說出來還蠻丟臉的。那日之後，少林寺上下被林秀言下毒，昏迷了一整天。我們儒道兩家那日接到少林請帖，要我們到少林寺。一到少林，見滿地僧人橫七豎八的倒在地上，初時都大吃一驚，後來得知他們只是昏過去，才放下心來。到大雄寶殿時，見玄明的袈裟上寫了幾個字：『以假當真，糊裡糊塗。少林高僧，智慧無邊。』署名是林秀言。想來是嘲笑少林僧人抓錯人吧。那些所謂少林請帖，自然也是她的傑作。自那天以後，釋家在武林中也立不住腳，這陣子都很少露面。」石節笑道：「林秀言果然是用毒高手，連玄明這個老和尚也著了道兒。不過她小小年紀，如此歹毒，必有報應。」

杜甫道：「既然事情已水落石出。這個儒家掌門之位，我也應完璧歸趙了。」石節搖搖頭，「不，我現在只想專心醫好琴兒。江湖的事，我不想再過問。」杜甫道：「爲了一個女子，值得嗎？師兄正値壯年，怎可以如此隱姓埋名？難道你真的甘心嗎？」

石節不禁猶豫起來，回心一想，自己爲了琴兒，確是犧牲了不少。石節正是少年，對功名利祿又怎會無心追逐？尤其他深受儒家學說影響，治國平天下乃他畢生夙願。當日見義勇爲，救了琴兒，雖然他由始至終都沒有後悔，但爲此而避世隱居，說到底，始終心有不甘。可是要他捨棄琴兒，重做儒家掌門，他又不知爲什麼，心有戚戚焉。

杜甫見石節沉思，知道石節的心已動搖。他繼續勸說：「師兄，此事無需考慮。儒家上下都盼望師兄歸來。」石節一揮手，「此事以後再說。我不想再說這件事了。」杜甫知道石節還拿不定主意，再勸也是無用，倒不如讓他靜靜想想。當下，他欠身道：「那麼，請師兄好好考慮。杜甫也不打擾師兄了，只在孔廟等待師兄的好消息。」

石節送了杜甫出門。琴兒端了飯菜出來。兩人相對無言，琴兒只默默地吃著白飯。石節見著，挾了一條菜給她，「今天怎麼不吃菜了？身體不舒服嗎？」琴兒不理他，自顧自吃飯。石節心想：「她一定是以爲我想要回去

做儒家掌門所以生氣。也罷，待她氣消了再解釋。」

翌日，石節起床。突然他感到一股非同尋常的寂靜。通常他起床時，琴兒已經在弄早點，廚房總會傳出一些聲音。但現在卻什麼也沒有。石節心想：「可能睡過了頭吧。」他不以爲意，走到廚房，也不見琴兒的蹤影。石節輕敲琴兒的房門，也沒有回應。

這一來，倒令石節心慌了。他急急推開門，發現琴兒房中空無一人。他感到一股寒意從腳底流到全身。在孔廟中面對釋家高手圍攻也毫無懼意的石節，此刻卻因爲找不到琴兒而感到前所未有的恐懼。他知道琴兒不在此屋中，但仍大叫著琴兒的名字。他最後退回廳，頹然坐在竹桌前，卻發現桌上有一張紙。他接過一看，原來是琴兒寫了一首詩給他：

「妾身如柳絮，豈堪惹君憐？深恩存五內，高義寄心田。

今辭桃花源，負累成輕煙。願君顯天下，賤妾已心甜。」

石節拿著紙，心中一片茫然，喃喃自語：「琴兒，沒有了妳，我就算揚名天下又怎樣？」一直以來，他都迫自己相信和琴兒之間是醫者與病人之間的關係。但是，長時間的相處早令兩人建立了深厚的感情。儒家的禮教修養令石節一直將這份感情長埋心底，有時甚至故意忽略。此刻琴兒驟然離去，令石節抑壓著的感情如決堤般氾濫。他驚覺琴兒竟是對他如此重要。

良久，他放下紙，卻發覺指頭沾上墨汁。他心想：「墨汁猶未乾。這麼說來，琴兒寫了不久。那麼她應該還未走遠。」思念及此，他揹上琴，展開輕功追出去。

昨晚的雨還沒停，只是雨勢稍歇。清晨下著毛毛細雨，地上的泥路被雨水浸濕，泥濘不堪。這場雨卻幫了石節一個大忙，因爲琴兒的腳印清晰地印在泥上。

石節沿著腳印前行，到了一處小樹林。那是他時常狩獵的地方，有時也會和琴兒在這裡觀看小動物。

他信步走入林中，一隻小鹿疑惑地望著他。小鹿左足還紮著琴兒的手帕。他猛然記起這隻鹿在幾日前受傷，碰巧琴兒和他遊玩時見到。琴兒當時便用隨身手帕替牠包紮。想起琴兒的溫柔善良，石節不自禁泛起幸福的微笑。

林中已是草地，很快便失去琴兒的足印。石節知道琴兒是不想讓他循腳印找到她，所以故意走入林中再繞道離開。石節苦笑一下，歎道：「難道你真的不肯再見我？」他明知琴兒就在不遠處，卻偏偏見不著。心情悲苦，遂憶起詩經中的<<秦風・蒹葭>>表達的對意中人可望而不可即的痛苦相思。他解下琴，鼓動內力，彈出這首詩，一面激昂吟唱，希望琴兒可以聽到。

清晨的露水，身旁的蘆葦，彷彿詩境重生。配合石節的迷茫惆悵，更令這首哀怨的詩撼動人心。

一曲既終，石節聽到不遠處的草叢有腳步聲。石節立即叫：「琴兒，是你麼？」他足一點地，身子已向來處掠去。果然，他見到琴兒怯生生的站在那兒。

石節一下子攫住琴兒細小的肩膀，緊緊地摟著她，喃喃道：「我就知道是你。我找得你好苦。」良久，琴兒推開他。她指指自己，搖搖頭。石節明白她的意思。她是說自己不想再成爲石節的負累，說石節不應再找自己。石節握著她的手，「琴兒，你不是我的負累。我不可讓你這樣一走了之。」琴兒摔開他的手，指指自己的口。石節道：「我不介意你不能說話。我只在乎你。琴兒，我……我想……」石節雖英雄蓋世，但此刻表白，也有些靦腆。他的臉脹得通紅，最後，他深呼吸一下，「琴兒，我想娶你。嫁給我，讓我照顧你。」他搔搔頭，「琴兒，我……我不擅詞令，但我是真的很想你成爲我的妻子。我……我也不知道自己在說什麼了。」琴兒緊緊摟著他，喜極而泣。她輕輕點點頭。石節擁著她，輕拍她的背部，「琴兒，我不但要照顧你，還要治好你中的毒，令你可以再說話。」

婚禮只是簡單地在小屋中舉行。本來石節想依照儒禮而行，但最後還是覺得這些繁文縟節，殊無意義。於是，只是象徵性地準備了鳳冠霞帔，喝過了合巹酒便算。事後，石節頗具歉意對琴兒說：「這個婚禮太簡陋了，對不起。」琴兒甜甜一笑，搖了搖頭，嬌憨地摟著石節。石節看著琴兒那陶醉的神情，信賴的眼神和小鳥倚人的姿態時，心中不由得一蕩。但他只緊緊擁著她，歎道：「琴兒，若我能聽到你的聲音該有多好！」琴兒低頭不語。

兩人婚後，石節更加緊研製醫治琴兒的藥。本來，最直截了當的方法就是到林家偷解藥。可是，石節心高氣傲，總認爲自己能自行研發到解藥醫好琴兒。況且，石節曾是堂堂儒家掌門，怎肯做這等鼠竊狗偷之事？

如此日復一日，年復一年。三年轉眼間便過去了。石節試了一種藥又一種藥。起初琴兒還對這些藥懷著希望，但一次又一次的失望令她開始認命。她甚至覺得就算她真的不能說話，這種生活也沒什麼不好。琴兒本是樂天知命的人，對自己的殘缺也漸漸習慣。而且石節又沒有嫌棄她，她已經很心滿意足。

相反，石節卻因一次又一次的失敗而非常煩躁。自出娘胎以來，石節習武功，當掌門，根本未受過任何挫折。所有的難題，在他的聰明才智，文學武功下都迎刃而解。如今，卻偏偏對醫治自己心愛的人束手無策。琴兒每次見他因此在深夜狂吼亂叫，胡亂拍打樹木時，心中都很痛，只能暗暗垂淚。

這一夜，琴兒聽到屋外傳來一陣悲壯的琴聲。仔細一聽，是屈原的<<天問>>。琴兒知是石節所彈，以渲洩內心的不滿。此詩歌乃屈原遭讒被貶時所作，全詩共提出一百七十個問題，以表示屈原對現實的不滿。譜成曲後，琴音清冷孤峻，充分表現了屈原那種孤高偉岸的人格和全詩的氣質。石節此刻彈來，似控訴著上天對琴兒的不公。

翌日清晨，石節替琴兒梳頭。自婚後，石節每朝都會爲琴兒梳頭。如飛瀑的秀髮，透出陣陣誘人的香味，觸感有如絲緞。琴兒有時心想：「夫君以前是儒家掌門。有誰又想得到他會甘心每日爲一個微不足道的女子梳頭？真是太委屈了他了。」但石節卻覺得這只是他關懷琴兒的一種表現，甚至是閨房之樂，所以絲毫不以爲忤。漸漸地，這件事都成了習慣。琴兒難得石節如此體貼，當然也樂於接受。

琴兒從銅鏡中看見身後的石節。不知何時，石節的鬢邊竟有幾絲白髮。琴兒知道那是石節過份虛耗心力，以致未老先衰，心下不禁淒涼，「我的幸福卻令夫君犧牲了那麼多。一切事情因我而起，我真是愧對夫君。」

未完待續

校園有約

YY

你是否喜歡在夜晚到公園談情說愛？
或是喜歡在美麗的月夜下，漫步在浪漫的湖邊？

在暗黑沉靜的夜空中，閃閃的星光點綴，宓靜的公園中細語呢喃，是情侶們訴不盡的心語。園中樹影幢幢，手牽著手漫步在林間，彷彿有一輩子說不完的情意綿綿。搖曳的樹影自枝椏間傾瀉而下，宛如少女漆黑秀髮。

呼～～～一陣冷風襲來，女孩拉拉男孩的衣角。

「有點冷了，我們回去了好嗎？」

男孩溫柔的抱緊了她，想著，正是好時機，怎麼能錯過呢？

「親愛的，有我在，又怎麼會冷呢？」

兩人甜甜蜜蜜地繼續沿著公園池畔走著，卻望見一女子獨自一人坐在岸邊，一邊細細的梳著頭。

「奇怪，這麼晚了，怎麼會有人在這裡梳頭呢？」

男孩覺得奇怪，卻不敢出聲，怕女孩會生氣。

「你看，我這個髮型好看嗎？」

正想快步離開時，突然聽見一句嬌媚的話，梳髮的女子轉過身來，對著他們甜甜的一笑。嗯，或許，不該說是一笑。

「沒……沒沒沒……有臉！」

情侶沒命的向前奔跑，腦中揮不去的，卻是剛剛在皎潔銀白的月光下，白皙的臉龐，潔淨如白紙般的面容。

「沒……沒沒沒……有眼睛，沒……沒有鼻子，沒……沒有嘴巴，什麼都沒有。」

一陣冷風吹來，閃閃的燭光，在圖書館內更顯孤單。幾張嘴巴張得大大的，呆呆的望著坐在正中央的我。幾雙眼睛，充滿了不信與懷疑，驚懼的表情頓時化成雨點般的拳頭往我身上落下。

「這算什麼故事嘛，一點也不恐怖。」

「我想喔……根本是他怕鬼，所以連一點恐怖的都不敢說喔。」

眾人紛紛七嘴八舌地抗議著，我只好聳聳肩道：「拜託，那是你們不懂得欣賞。」

「嗯，如果，不介意的話，也讓我說一個試試看好嗎？」小宇的聲音輕輕的，悄悄的，就像在試探一般。瞬間，方才的吵鬧，突然停止，眼光齊聚在小宇蒼白的臉上。

燭火，映紅了小宇的臉龐。圖書館中，空氣彷彿凝結般的陰寒。寬廣的空間中，小宇細細的聲音，慢慢傾吐而出，遊蕩在圖書館中。

你是否喜歡上網呢？

愛玩網路的你，是否窺探過在螢幕另一方的世界呢？

上網，一直都是有趣的，平常閒閒沒事做的時候，就很喜歡跑到圖書館的電腦中，在網路的世界漫遊。網上有許許多多的資訊，多采多姿的世界，似乎都被收錄在小小的螢幕當中。當然，其中更好玩的，就是在網上和人交談了。平日無法申訴的不滿，碰到網上陌生的人，不知怎麼的，就比平日更能抒發情感了。

一日，無意中在圖書館中閒蕩著。突然見到一個空位，似乎有人剛好離去，螢幕上閃閃著，似乎有人傳訊息過來。或許是好奇心使然，不自覺的看了一下，螢幕上打了一排字：

「我等了你好久了。我……一直……一直……一直都在等你。」

「嗯嗯，看來在等人，會不會是什麼情侶呢？嘻嘻，反正他不知道我是誰，就惡作劇一下好了。」我想也不想的就拉開椅子坐下，迅速且熟練地在鍵盤上打下：「不好意思讓你久等了，不要生氣喔。」才一會兒，螢幕上馬上又出現一行字，「沒關係，只要你回來陪我就好了。」

「嗯嗯，看這樣的語氣，對方恐怕是個女生吧，嗯嗯，不知道漂不漂亮呢！」腦筋才轉過這念頭，螢幕上又有字出現了：「人的美與醜，是要看內在的，不能只以外表來評定喔。」

此時，在鍵盤上的手指，突然像僵化般，脖子有點僵硬的四處轉動著，想知道是否有人在窺探著。此時四周人聲喧嘩，一大堆人都在忙著打電腦，也看不出到底是對方怎麼知道的。此時，螢幕上又有一行字出現了，「你不是想見我嗎？為什麼不說話，難道你不贊成我的想法？」

「嗯，或許，這是他們上次對談的內容，嗯嗯，應該是我想太多吧。不過，這個女孩的想法蠻不錯的。對人，本來就不該以貌取人。」

「對不起，剛剛因為想你說的話，所以就耽誤了點時間。你說得對，我本來就不該以貌取人。」

「嗯，外表，只不過是一種皮囊；只有內在，才是真實的。」

「沒關係，我喜歡坦白的人。小宇，是嗎？」

一陣寒意湧上心頭，冷汗，一顆顆自額頭中滑落，「為什麼她知道我的名字？難道，是我被整了？」回過頭在四周尋找著人影，熱鬧的人群仍窸窸窣窣地使用著電腦，沒有一個人抬頭看。

「小宇，怎麼了，不說話嗎？」一陣溫柔的聲音自電腦傳出來，配合著銀幕上閃閃的字。小宇抬起頭來，四周張望，卻發現，先前熱鬧的聲音不見了，四周忙碌的人潮，也不知何時散去。偌大的電腦室中，只剩下自己一人。

此時，小宇望著螢幕，手指不聽使喚地打下：「你……你……你到底是誰？」

「我是最關心你的人喔，請不要怕，我等你很久了，一直一直，都在等著你。」飄邈的聲音，伴著電腦閃閃的字跡，一字字傳出來，在寬廣無人的電腦室中迴盪。

「為什麼，你要等我呢？」小宇平靜的打下字，一種從未有的平靜，貫徹全身。

「因為，在這個世界裡，我好孤單，沒有人陪我，就像你一樣。」閃閃的螢幕，似乎起了些變化，背景顏色，越來越多，旋轉著，像是被打翻的調色盤。

「我，我會孤單嗎？不會呀，我覺得我的生活不錯的。」

「如果你不孤單，為什麼會來玩網路呢？你平時，不就是一個人，孤零零的？」溫柔的聲音，就好似母親在哄小孩一般，體貼。

像是闊別已久的朋友在聊天一般，心中彷彿有說不完的話想傾訴，也不再想為何對方知道自己的名字，只想，將心中所有的委屈告知。看著螢幕上的字飛快的打著，一件件不如意的事情躍於螢幕中，化成一陣陣的溫柔聲音，輕輕地觸摸著自己的心靈。

「我還可以再來看你嗎？」小宇小心翼翼的打著，卻沒有注意到，牆上時鐘的指針，早已停止了搖擺。

「當然可以囉，別忘了，我一直……一直……一直……都在等著你。」溫柔的聲音不知何時不見了，螢幕上閃閃的字，慢慢地出現。人群吵雜的聲音又環繞在四周，人們不知何時又回到位子上，專注著自己的工作。

「嗯，倘若我離開，你會想我嗎？你會孤單嗎？」

「為什麼這樣問我，你想知道些什麼？」螢幕上閃著回答，小宇靜靜的望著螢幕，打下：「你說過的，要注重內在，外表是虛假的。我相信你，這麼久以來，只有你懂我的心情，所以，我想更了解你，不但是你，也包括你的世界。」

電腦背景的光芒，旋轉著…旋轉著，突然，停止。在反光中，彷彿見到一個影子。靜靜地，自螢幕中顯現。

「你是說真的嗎？你覺得我美嗎？」彷彿有著一隻優雅的手，悄悄伸出螢幕，拍上了小宇的肩頭。

四周的燈光，突然一陣閃爍，適才嘈雜的人聲，此刻卻連自己的心跳聲都聽的一清二楚。漆黑的電腦室中，滿滿的人，此時卻都已經站起，一張張面無表情的臉孔，空洞的眼神中，只聽見他們的腳步越來越近。群聚的人影，看不出七情六慾，只知道，他們的軀體，逐漸聚攏。

螢幕閃閃，一行字，彷彿被世界遺棄般，在漆黑的螢幕上。

「我等了你好久。我……一直……一直……一直都在等你。」

「啊……啊……啊……」淒厲的叫聲，迴盪在圖書館中，小胖早已嚇驚地緊緊抱住小虎，小聰也不知何時跑到我背後，緊緊地抓住我的手，只剩下小宇一個人端坐在火燭邊。

「這，這，這是真的故事嗎？」小聰顫抖的聲音，小聲地問。

「不要用自己的名字來說鬼故事啦。怪恐怖的。」小虎努力壯著膽子說。

「哎呀，你們都打斷了小宇的故事了，他還沒說完耶，我都沒聽到那個男主角後來的情況。」我歪著頭，還是不敢說出那個名字，小心地望著小宇蒼白的臉孔。不知道為什麼，總覺得，他的頭髮似乎又長了點。

「其實，」小宇輕輕的說著，我們睜大了眼睛，盯著小宇看，想知道他到底，想說些什麼。

「那個男孩，」小宇的眼神飄在我們的後方，靜靜地看著，不知道為何，也彷彿有種冷風，在脖子後吹襲著。不敢將眼光隨著小宇的眼神看去，顫抖中，只看到小宇的表情木然，一張面無表情的臉孔，逐漸逼近。

傾倒的蠟燭，只剩一絲黑氣飄散在空中，漆黑的圖書館，空無一人，只留下蠟油滴下的一行字，在牆上：「我等了你好久了。我……一直……一直……一直都在等你。」

backdrop by: *Christine Lu*

The Netherlands and France

Karen Wong

We decided to have The Netherlands as our base country. Thus, we flew from Vancouver to Amsterdam. Once in Amsterdam, everything felt so surreal. I could hardly believe that I was in Europe already. We took the train from the airport to Utrecht, a smaller city close to Amsterdam. Some friends of Adrian were awesomely kind and open their home to us. Utrecht is a quiet town with lots of students and young people around. We visited also the University of Utrecht which is one of the participant universities in the SFU exchange program. All the streets are very narrow and paved with cobblestone, which defined heritage buildings. The old buildings and churches along the streets made you feel your unneglectable presence in Europe at one glance.

After Utrecht our next stop was one day in Amsterdam. In this city of canals and bridges, one would definately find among other places to visit, Vincent Van Gogh Museum, Anne Frank's House, and the Red Light district, the most fabulous ones. One of the things that impressed me in both Amsterdam and Utrecht was that their public transportation was very efficient. Not only that there were more bikes than cars, but there are bike lanes with traffic lights. Of course I went to the red light district—I could not have possibly missed it. Walking on those streets, I felt as if I was in a zoo. That was the first time I saw prostitutes showing themselves to the public in windows, as if they were in a shopping mall. It seemed to me like most of the people walking around were just "window shopping". We also visited Anne Frank's house, where I was totally depressed by the fact that there was too much talent, but too little time for a young girl.

Paris, France, was our next destination. We took the train there and on our way, we sojourned in Brussels for two hours. Travelling by train has the benefit in its flexibility to allow traveler to stop at cities on the way. We arrived at Paris in the night and the first thing we did was to find our hostel. Paris seemed really big to me. I think we visited pretty much all the touristic places, yet we were unable to see everything in 5 days. We first visited the Le Louvre because it was free!!! The entrance is free every first Sunday of the month. It was unbelievable! One simply cannot catch a glimpse of everything in the museum in one day. The first day was spent walking!!! La Tour Eiffel— spectacular. The tower is lit every one or two hours with 350,000 light bulbs. Romantic? The city is romantic as long as you visit it with your significant other.

After Paris, we went to St. Maló, which is a little town in the West Coast of France. It is one of the coolest places I have ever been. The town is surrounded entirely by the coast and its walls. We only stayed for one day, yet I liked its narrow streets and friendly atmosphere very much. From there we rented a car for two days (very affordable because we decided to go Dutch among the four of us) and drove to Bordeaux. On our way we visited a couple of small towns. The West Coast landscape of France is just lovely—you can only have the view by driving. It reminded me of the photographs that we often see in travel magazines or on TV. We went to Mont St. Michelle, a really small medieval village on top of a hill. We also visited Vannes and Nantes. And finally we arrived at Bordeaux. We could not find a vineyard for wine tasting; it was very expensive because it was the wrong timing. Bordeaux was not that spectacular in my opinion but it is worth a visit if you are into wine.

France is a beautiful country where one could expect to have a whole new experience with gorgeous art work and marvelous food. It is just lovely to hear people talking in French. Having taken one year of French before made me enjoy and understand more the people. I have to say that knowing a bit of French is very important, since French and especially Parisians did not like speaking to us in English even if they knew the language.

Audition Tips for joining Drama Jockey

Drama Jockey

Words from Drama Jocky: Be extremely disciplined and courteous at auditions. Be punctual and be attentive to all directions and requests. Be totally silent except when you are asked to speak... It is also wise to avoid unnecessary commentary or discussion with the director, who is bound to be completely occupied. Be cooperative, but not aggressive.

How much emotion should an actor reveal at an audition? Again, personalization is the key to the answer. If the role and scene demand intense emotion, provide as much as your person can honestly project, but do not force emotion. Forcing inevitably leads to artificiality. Personal naturalness and comfort should be the guides. Unless the role calls for truly unusual emotional intensity, the audition situation may provide enough energy that you need not worry or think about creating emotion.

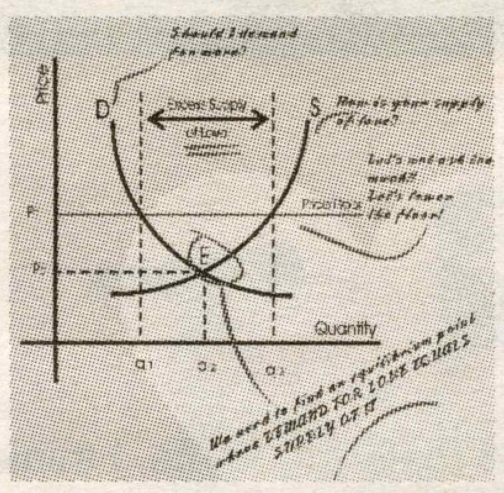
Thoroughly warm up your voice and body before the audition.

Quickly determine the size of the room in which you are auditioning and adjust your vocal projection accordingly. If the listeners are at the rear of a large auditorium, you must amplify considerably. If they are only a few feet from you, do not blast them out of their seats. A cardinal rule; if you err, do it slightly on the loud side.

Never apologize for your appearance or physical condition (such as a head cold). If you have a cold, it will be obvious and understood... Do not fuss with yourself, the room, or the properties. Remember personalization and do not push for artificial intensity. Use yourself to the best advantage no matter what character you are reading.

Above all BE PREPARED.

Further information about Drama Jockey can be found in the following web site: http://members.shaw.ca/ytwong/dramajockey/



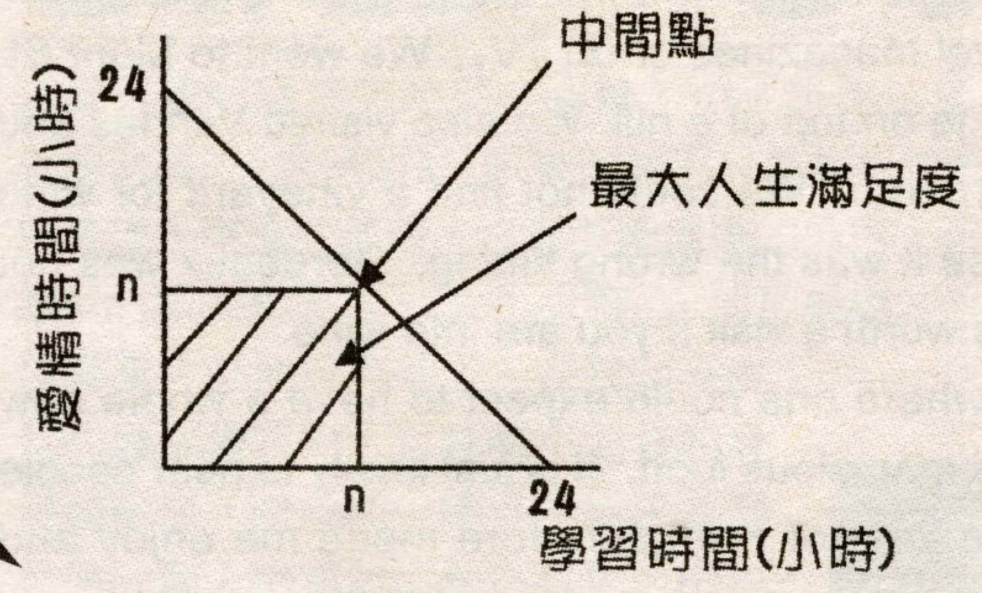
經濟與愛情

清元

愛情與學業

普遍父母反對子女談戀愛的原因是怕影響學業。但事實上，談戀愛是否真的會影響學業？兩者又是否不能兼得呢？本文試用經濟學的理論去探討這個問題。

首先我們假設只有快樂和成就是每人竭力追求的東西。然後，再假設愛情會帶來快樂，學業會帶來成就。最後我們假設人是不可以同時做這兩件事。有了這三個假設，我們就得到下圖：



如圖所示，我們可以將整天的時間全放在愛情或學業上。那麼我們就會到達標示著「24」的點，表示我們24小時都在做一件事。每減少一小時的學習或愛情，表示我們將有多一小時的時間去做另外一件事。所以有一條線將兩件事的盡頭連起來。那就是經濟學上的「可能生產圖」(Production Possibility Frontier)。每當我們學習或談戀愛，我們就會得到快樂和成就。快樂和成就令我們的人生豐盛和滿足。所以它們的積數就是我們對人生的滿足度。

作爲一個人，我們都想獲得最大程度的快樂和成就。如果我們將整天時間全放在學習，我們會得到很高的成就，但沒有快樂。由於人生的滿足是來自成就乘快樂，成就再高，快樂是零的話，人生滿足度也只會是零。相反如果我們將整天時間全放在談戀愛，我們會得到很高的快樂，但沒有成就。滿足度最終也是零。要獲得最大程度的快樂和成就，就只有同時花n小時在愛情或學業上。n 小時就是「可能生產圖」的中間點。從數學上來說，只有在中間點的時候，人生滿足度的長方形面積最大。換句話說，當我們用 n 小時學習，又用 n 小時談戀愛，我們的人生就最美滿。

由此觀之，愛情非但沒有影響到我們，相反，適當地分配學習和談戀愛的時間更會令我們的人生更開心，更有意義。過份的學習或過份的戀愛都不會爲我們帶來任何好處。只有兩者並重方能令我們的人生多姿多采。

Friendship, what does it mean?

Goody2shoes

One cold, shivering, winter day a friend and I were sitting in a quiet coffee shop in the Kerrisdale area. We conversed while our hands were wrapped around our warm ceramic coffee mugs.

"Who do you consider your 'real' friends?" he asked.
"What do you mean?" I questioned with confusion.
"Well, do you consider Anthony, Joe, Damon, Katie, and the rest of them to be your 'real' friends?" he enquired.
"Of course I do," I answered without hesitation.
"Are you sure? They aren't just friends your have common interests with? Or just good friends?" he asked with doubt in his face.
"Well they are my good friends, so of course we have common interests." I snapped back.
"No no, what I mean is, are they friends that really care about you, friends beyond just hanging out. Would they help you if you were in trouble?" he questioned.
"Yeah, I assume they would help me if I needed it. Why wouldn't they? They are my good friends. We've been friends for so long." I explained.
"I don't mean help you out if your car ran out of gas and you needed somebody to rescue you. But trouble as in if you were in trouble with life, would they help you?" he asked.

So what did he really mean? "Trouble in life?" Was he implying that I had artificial friends? Does he mean righteous friends? It left me puzzled and I began to wonder about my friendships. It was a moment of uncertainty but at the same time a reality check. This question has and continues to linger within me.

Have you ever thought about your friends? It wouldn't occur to most of us to think about our friendships. Most of us are so involved with what we have in the present that we would not question and doubt ourselves. We all live in a comfort zone that there is no reason for us to change or suspect our own friendships. But if we do think about our friendships at a deeper level, we may query them. Do these friends of ours really care about us; our well being? Do they advise us with philosophies, protect us when we're vulnerable, nourish us when we need it or loyal to our beliefs? Are they really there when we need them, or are they only there for companionship?

The definition of a *friend* varies from person to person, some may say — somebody I hang out with, somebody I go shopping with, somebody I play video games with, somebody I share my tragedies and happiness with, somebody I compete with, somebody I ICQ with, somebody I joke with, somebody I eat lunch with every Thursday, somebody that listens to me, somebody I study with, somebody that will stick up for me. Depending on what your needs are it can one of these, or all of these. Friendship is peculiar in its own way. We have lots of them, some stronger, some weaker, but they are all bonds of some sort. Everybody has friends for their own reasons.

終極賽事

雨婷鳥

你曾經試過偷偷地喜歡著別人嗎？又或者未有戀上就已經失戀了？我相信只有戰無不勝的情場老手才沒有這兩種的體驗。請問喜歡一個人有罪嗎？你喜歡上的人不喜歡你，這種由內至外發放的苦又有誰明白？有人說未有戀上的人根本就不算失戀，但是在我的立場來說，道理還是一樣！其實愛情就等於一場比賽，我們一生可能要參加很多場比賽才可以順利地去到終點。永遠在剛剛開始比賽的時候，每個人都在想他和他的另一半一定可以到達終點，無奈因爲中途發生太多的變故，太多突然其來的事情令到我們終於不得不放棄這場比賽，雖然在這場比賽中落敗而回，但是我們還是參加了這場精彩的比賽，上了人生中重要的一課。至少在心中也沒有甚麼遺憾了！相反來說，那些還未參加就已經被停賽的人會怎麼想呢？除了無奈和傷心之外，還多了一種額外的情緒，就是忿忿不平！！！試問還沒有參加就被逼停賽、被逼放棄的人怎麼會甘心？怎麼會捨得？只得把所有的苦放在心裡！

曾經有一位朋友對我說，她在兩年前曾經喜歡上一個男生，而那個男生也好像滿喜歡她。有時候他到她的學校上課，有時候她陪他到學校上課。他們之間一直處於一種含糊不清的關係中，誰也沒有對對方說出口。正當這段關係已存在得久了，而我的朋友還在想要不要繼續下去的時候，她竟然從她朋友那裡得知，男孩在情人節那天公然地在街上跟另一位女孩擁抱在一起。雖然我的朋友並沒有親眼看見，但在聽到這個消息的那一刻，她只可以用憤怒來形容一切〔而不是悲傷〕。她總覺得他爲甚麼要欺騙她？沒有意思的話爲甚麼一早不說清楚？她總覺得那男孩背叛了自己。而他，也知道發生了甚麼事似的，在情人節以後也沒有再找她了。我的朋友一直爲此耿耿於懷、忿忿不平，她想了十萬個理由那個男孩爲甚麼不選擇她，有可能是因爲她的思想太單純，又或者她的成績太爛了。所以，從那天以後，她就下定決心，要好好進修，努力讀書，希望有一天可以拿著書本在他的學校上課時再碰到他，給他知道她的努力和成功。終於在兩年後的今天，我的朋友歡天喜地跑來對我說，她竟然巧合地在今年的情人節的前一天，在學校的長廊上重遇了那個男孩。她跟我說，原來所有的不忿，耿耿於懷的感覺早已換成了一個衷心的微笑。再碰到他的時候並沒有甚麼感覺，只覺得已完成對自己的承諾，一個兩年前的心願！所有的事情原來經過時間的洗禮，一切都已經沖淡了。之前所遇到的悲傷、憤怒、刺痛，隨著歲月的增長，所經歷的事情，已變得不重要。一場曾經你認爲很精彩的決賽、一個你曾經覺得是生命中最重要的人，經過時間的認知，原來那只不過是一場初賽，那一個人只不過是參賽時所認識的一位選手。一場更精彩的賽事還在後頭，現在或以後所認識的人當中，可能有一位你以爲無關重要的人就是陪你走去終點的那一位。

Econ & Love icon by: Karen Wong　Boys and Girls icon by: Regine Cheung

「何故」漫畫書屋劇場

第二回　我的愛神

阿文

自那天在「何故」漫畫書屋外約會開始，Suey 就像「我的愛神」的女主角貝璐一樣闖進我生活裏。唯一不同的是，「我的愛神」男主角螢一，和貝璐相遇是因螢一打錯電話，而我跟 Suey 是因一張字條。

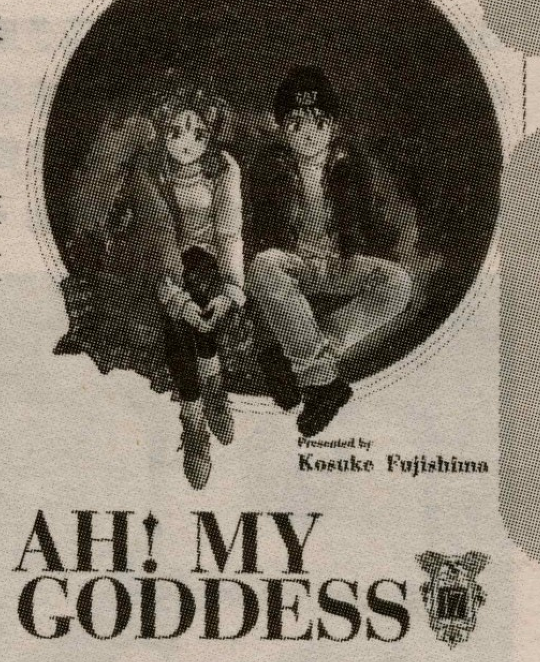
我和 Suey 開始正式交往大概是在「何故」漫畫書屋外約會後數週的事，那天是二月五號。我記得這麼清楚是因爲那天是我的生日。想起也覺得好笑，我居然把「我的愛神」的螢一的願望當作我的生日願望，一字不留的抄來用。「我要像妳這樣的女神常在我身邊！」雖然我的她跟貝璐不一樣，不是真的由「女神事務所」派出的女神，但對我來說她跟女神沒有任何分別。

我真的很想和她像貝璐和螢一一樣同居，但這當然是不可能的。雖然如此，Suey 總盡力抽空來陪我，甚至來「何故」漫畫書屋陪我。跟 Suey 在一起時，四週會洋溢著「我的愛神」裏的溫柔寧靜感覺。

我開始有點怕，怕 Suey 會覺得我好煩，怕 Suey 會覺得特地來陪我是一件麻煩的事。直到有一次約會時我終於忍不住問 Suey，「我要你這樣整天陪著我，你會不會覺得很麻煩？跟我在一起會不會覺得很不幸？」相信每一個人談戀愛時，就是沒有特別事發生過，也會曾經感到不安。對我來說治療不安的最佳良藥就是從 Suey 口中說出「我的愛神」裏的這一句台詞。

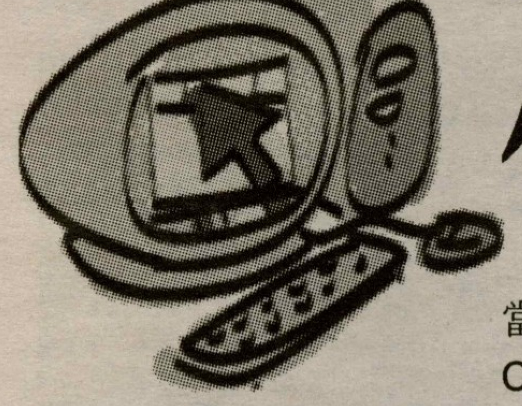
「有一天，當我必須放開你的手的時候。就是我的不幸。」

相信現實中的每一個愛情故事都像在看「我的愛神」，只要細心品嚐定會感受到內裏的溫柔細膩。



我的愛神

特別鳴謝「何故」漫畫書屋
Address: 170-8291 Alexander Road, Richmond
Telephone Number: 604-303-0330



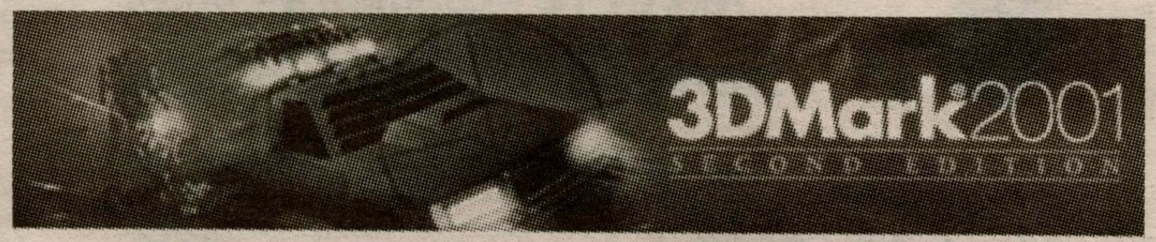
腦友集中營

測試電腦真正速度的尺子 -benchmark

山上書生

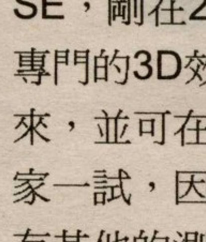
當各大 CPU 廠商不斷推出新形號的 CPU，並包裝上不同的速度標準，好像 AMD Athlon XP 系列捨棄傳統的 MHz 指標，而用上了自家的 Model Number，好像XP 2000+，不單對一般用家做成不便，不明白產品的效能，資深玩家亦知道僅僅用上CPU的MHz來評核電腦的速度實在有欠公允一因爲電腦的用途實在太廣泛了，不同的軟件對各部份硬件有不一的需求。例如用來做科學計算時，很依賴 CPU 和記憶體的效能，對顯示咭的需求不吃重。相反用來玩3D遊戲時，便需要CPU，記憶體，和3D顯示咭的整體配合，缺一不可。商業的文書處理或資料庫軟件，常常要作資料讀寫，因此磁碟讀寫速度便甚爲重要。對不同的用家，我們如何得知電腦的真正速度呢？這時我們便需要benchmark，作爲一個中間人，來比較電腦間的速度。Benchmark是一個數字指標，以不同的單位出現，像執行特定程式的時間、資料在某一段時間的流量，軟件自訂的數字等等。以下介紹幾個常用的測試軟件：

MadOnion.com 的 3D Mark200x
http://www.madonion.com/products/3dmark2001/

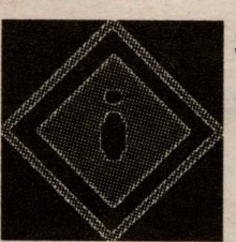


是專門用來測試 3D 顯示咭的 3D 繪圖能力。最新版本是 2001 SE，剛在2月17日供大家下載。當中包含四個遊戲片段，並幾項專門的3D效果。完成約十分鐘的測試後，便會打出一個總成績出來，並可在 MadOnion 網頁上比較其他的測試結果。筆者建議大家一試，因爲看到的3D效果實在很華麗！其實MadOnion網內還有其他的測試軟體，不過都要買才可使用且價錢很嚇人。

eTesting Labs 爲 ZDNet 製作的 Win 系列
http://www.etestinglabs.com/benchmarks/default.asp



由於這個系列有幾個重要的測試工具，且 ZDMedia 在電腦界的地位，所以大部份測試都用上它。其中 3D WinBench 2000 和 3D Mark2001 一樣，都是 3D 測試程式。免費的有WinBench 99。而需要郵購的是最新版本的 CC (Content Creation) Winstone2002 及 Business Winstone2001。當中會測試 Microsoft Office、Norton Antivirus 等，而 CC 則有各大多媒體軟件，所以測試數據有一定可信度。

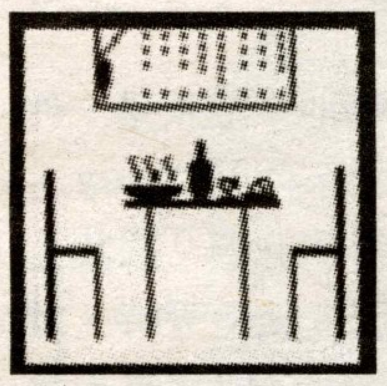


SiSoftware 的 Sandra
http://www.sisoftware.demon.co.uk/sandra/index.htm

一個比較全面的測試軟體，有各類工具如 CPU Arithmetic、CPU MultiMedia、File System、Memory Bandwidth 等等。此軟件還附有比較的數據，對初步的用家是頗爲方便的。

小結
1)　測試時請移除無關的常駐程式
2)　比較數據時，請注意一定要用相同的測試軟件，年份版本亦然

http://www.sisoftware.demon.co.uk/sandra/index.htm



大胃少年之美食地點簿

大胃一郎

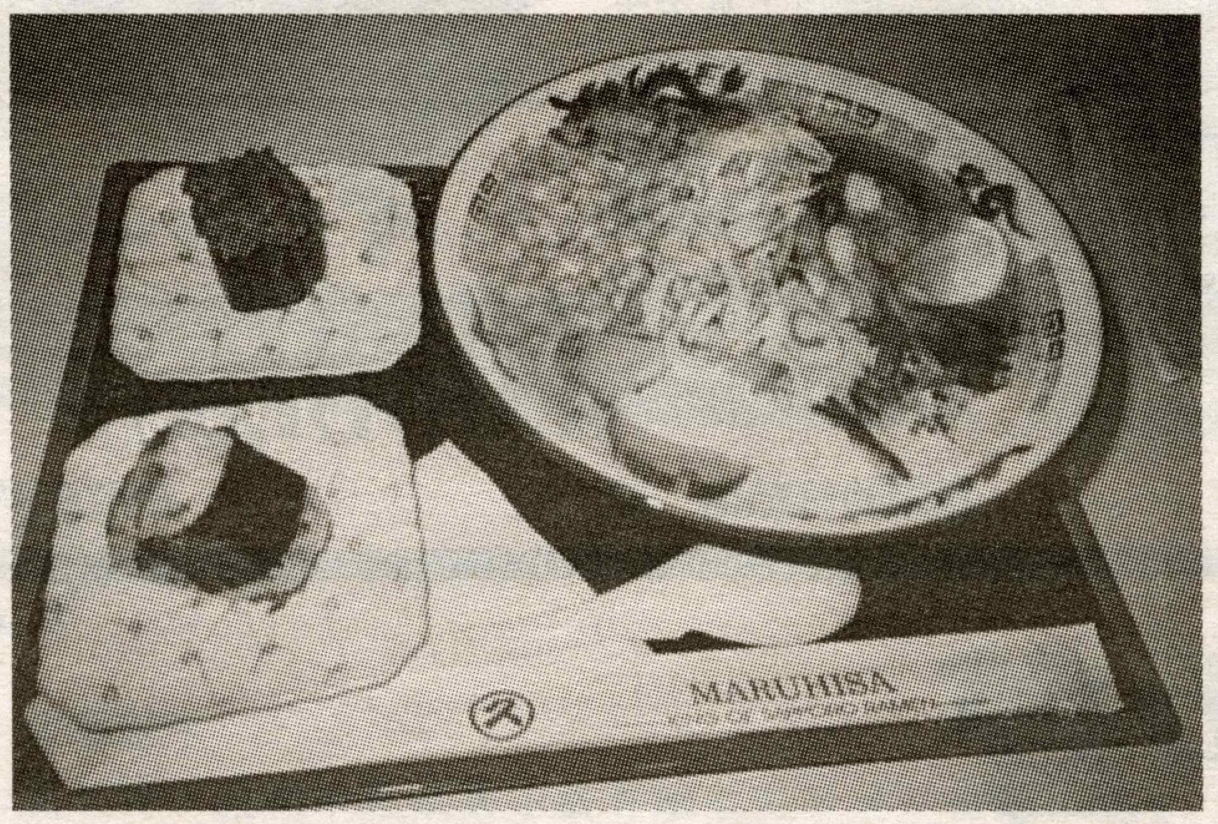
Maruhisa – King of Sapporo Ramen

話說一個寒氣逼人的晚上，一位孤獨的少年在漆黑的馬路上風弛電掣，急欲回家大吃一頓，隨後冬眠。可是，一個突如其來的電話卻破壞了他的美夢！只聽電話另一端的人悄悄地說：「今天晚上你媽媽我有要事在身，沒煮晚飯。你回家吃泡麵吧！」「Nani! Cho……chotto！」少年被嚇得口吐日文了。怎麼辦呢？剛剛才替數個學生補課的他已經累得口吐白沫，得聞惡耗之後更是臉無血色。

傳說，一個人在絕望的時候會有異常的力量，其感官會比平常更爲敏銳。信不信由你，就在此時此刻，少年鼻中嗅到陣陣誘人的食物香味。抬頭一看，只見一個黃色的牌匾，閃著有如佛祖顯靈的刺眼亮光，上面刻著 Maruhisa — King of Sapporo Ramen。少年再也忍受不了這引人食慾的香味，立刻把他的自行車停泊在一旁，步入店內。

「Irasshaimase！」店員親切的請少年坐下。他選了近牆角的一個位置，因爲有所倚靠，可以消除疲勞。他望了一下牆壁上大大的菜單，價錢十分公道，並快速地點了一個 Corn butter Ramen 、 Origiri 和一個 Goma Ae 。他環顧四周，覺得店裡的裝修跟日本的麵攤子差不多，播放著日本時尚的音樂，再在牆壁上掛了數張日本畫，甚至丹青，而且還可以觀賞到師傅煮拉麵的技術，嘆爲觀止之餘還有望梅止渴的功效云云。

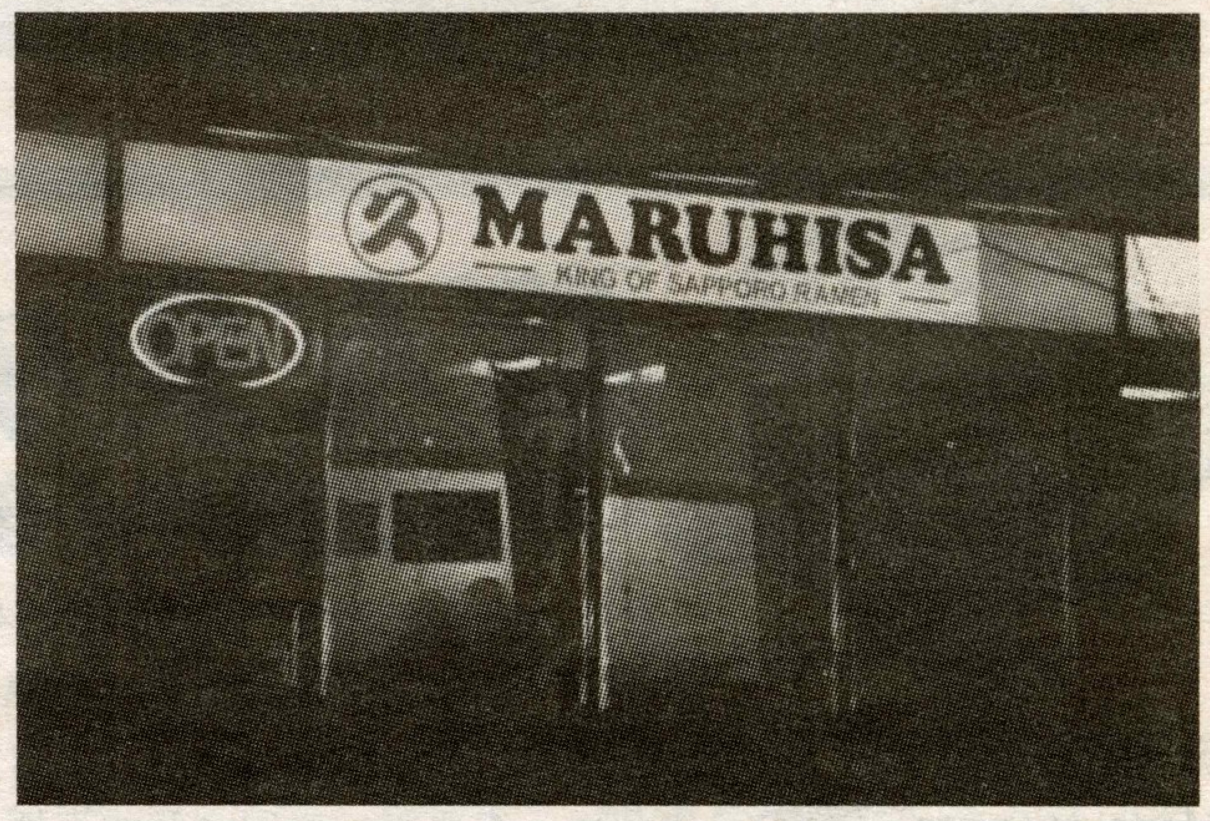
等了一會兒，美食終於來了。少年先品嘗一下配菜 Goma Ae，其中文意譯爲芝麻菠菜，是一道把適量芝麻和味噌混在菠菜中的頭盤，味道甜甜的非常好吃。至於粟米牛油拉麵，它的賣相十分整齊漂亮，佐料不會散散的分佈四週。麵條本身非常有咬勁，不會因爲煮得太久而失去彈



Top Left: Goma Ae
Bottom Left: Origiri
Right: Corn Butter Ramen

性，那個湯更是出色，在清淡中有點牛油滑滑的濃郁味道，令人忍不住一口喝完。佐料方面，有蝦、日式叉燒、蛋和粟米等等，叉燒不會太韌，相信不太吃肉的人也會想多吃幾塊。而那個蛋也因爲吸收了湯的精華，而變得異常美味，也不顧膽固醇有多高了！吃過麵後，也該吞下剩餘的 Origiri 了。Origiri 中文意譯爲手握飯團，即三角形的那種，是日本便當常有的東西。師傅握飯團的手法力度適中，飯團不會過於鬆散而使飯粒掉下，也不會因爲過於結實而變成鐵彈。飯團內的配料並不是日本飯團常用的梅子、鮭魚或明太子，而是一小塊一小塊的叉燒肉粒，味道當真不錯。

吃飽了，少年對店員說：「太好吃了，再給我半打 Origiri 明天拿回學校作便當吧！」店員小姐甜甜的笑著回答：「Maido arigatou gazaimashita!」



Maruhisa — King of Sapporo Ramen
地址：1010-8888 Odlin Cresent, Richmond
(Pacific Plaza 太古廣場)
電話：604-273-0983

智子的甜品屋

智子

波士頓派

材料：

蛋	4顆
白糖	1/3 杯
牛奶	1/4 杯
巧克力粉	2 table spoon
沙拉油	1/4 杯
Whipping Cream	1 杯
Icing Sugar 約	1 杯
Cake Powder	1/2 杯

步驟：

1. 蛋黃、蛋白分開
2. Cake Powder 過篩
3. 牛奶加熱至微溫
4. 將巧克力粉與牛奶混合拌勻，然後加入蛋黃
5. 倒入沙拉油
6. 加入剛剛已經篩好的 Cake Powder
7. 蛋白＋糖，打到濃稠(倒扣也不會流出來即可)
8. 烤箱加熱至 300 ˚F
9. 將蛋白鍋混入蛋黃、巧克力鍋拌勻
10. 倒入烤盤，烤 30 分鐘(或視爐內膨脹情形)
11. Whipping Cream + Icing Sugar ，打至發泡，倒扣不流，放入冰箱
12. 把烤好的蛋糕從中間切開，塗上(11.)在中間，再灑一些 Icing Sugar 於成品上面即可

Enjoy It !~

Rotunda Film Festival

March 5 - SFPIRG
Born in Flames
a revolutionary vision of post-distopia featuring black revolutionaries, and the feminist movement.

March 12 - Women's Center
Sense and Sensibility
a steamy tale of repression and sex.

March 19 - ASAD
Nova Scotia: Against the Tide
this features a description of the three main black communities in NS, including its connection to West Africa.

March 26 - CJSF
Vinyl
a flick about an obsessive Canadian record collector.

Mar 5 - Mar 26
2:30pm Every Tuesday
OOC lounge: Rm TC314N
(TC314N is located between WMX and the Library)

Film fest sponsored by First Nations Students Association, Out on Campus, SFP!RG, Women's Center, Association of Students of African Descent,and CJSF.

Snack Workshop icon by: Ada Kwok

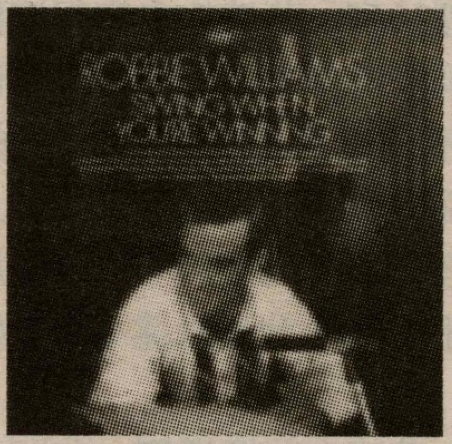
園內芝音

芝整

Robbie Williams – Swing When You're Winning

你好！我是芝整，從今期開始我會在《園內芝音》裡和你分享不同的 CD 音樂。不分語言，不論新舊，不計類別，只要是水準之作，我也會爲你逐一介紹。爲你精心挑選的第一張唱片是 Robbie Williams 的最新個人專輯 Swing When You're Winning。這張 CD 有3個「必聽」之處——聽 Robbie Williams，聽50年代紅極一時的 Jazz，聽巨星合唱。

相信你對 Robbie Williams 的名字絕不會陌生。這位27歲，來自英國的壞孩子，自1996年離開樂隊 "Take That" 後，便推出了首張個人大碟 "Life Thru A Lens" 作個人發展。這位現時英國最紅的男歌星喜歡當眾脫褲，罵傳媒記者，甚至在兒童節目中用粗口罵小孩。然而，他越罵越紅，越壞越多人支持，更是擁有12個全英音樂獎的記錄保持者。 Robbie Williams 絕對是一個唱片銷量的保證，一棵屹立不倒的搖錢樹。以他作賣點，便是最利害的武器。



Swing When You're Winning

自幼對 Jazz 有濃厚興趣的 Robbie，在這張 "Swing When You're Winning" 大碟中翻唱了14首 Jazz 的經典代表作（除了 "I Will Talk And Hollywood Will Listen" 是全新創作以外）。想不到平日喜歡到處搞破壞的 Robbie 唱起 Jazz 的時候竟然有板有眼，既認真又鬼馬。當中爲人熟悉的有電影 "Bridget Jones' Diary" 的插曲 "Have You Met Miss Jones?"，著名 Jazz 歌王 Nat King Cole 的 "Straighten Up And Fly Right"，還有 Bobby Darin 的 "Mack the Knife"。當唱到紀念一代 Tap Dance 舞王 Bill Robinson 的 "Mr. Bonjangles" 時，Robbie 更收起他玩世不恭的一面，認真地演譯他對 Bill Robinson 的尊敬，就連 Robbie 也差點哭出來。他那份投入和真誠實在扣人心弦，令人感動。此曲成了我的最愛。

紅星合唱是此碟的第3個特點。主演電影 "My Best Friend's Wedding" 的 Rupert Everett 和 Robbie 翻唱了經典 "They Can't Take That Away From Me!"。而 Robbie 跟摯友 Jonathan Wilkes 則合唱了 "Me and My Shadow"，描寫人和影子的關係，道出影子的心聲，出位非常。另外著名 Saturday Night Live 的主持 Jon Lovitz 也和 Robbie 聯手，合唱 "Well, Did You Evah?"。他們一唱一和，詼諧機智，生動鬼馬，爲此曲增添了生命力。而 Robbie 跟已故的 Frank Sinatra 時空對唱的 "It Was A Very Good Year"，則要感謝先進的科技把90年代的 Robbie 和50年代的 Frank 連在一起。不過，最讓人矚目和期待的當然是 Robbie 和緋聞女主角 Nicole Kidman 合唱的 "Somethin' Stupid"。而焦點所在，更是此曲的 MTV。因爲 MTV 中的 Robbie 情深款款， Nicole 高貴迷人，結尾時更有激情的親熱鏡頭，令他們的緋聞變得更加疑幻疑真，撲朔迷離。

這雖是一張翻唱的大碟，個人卻認爲此碟不但帶給我們無限的新鮮感，更跨越了50年的音樂代溝，讓我們體驗 "Swing" 的樂趣。就連10屆格萊美獎最佳錄音工程獎得主 Al Sxhmitt 也忍不住走出來說：「這是張 Frank Sinatra 在天堂聽到也會微笑的專輯！」

想聽這張 CD 嗎？想便到 Robbie Williams 的 official website http://www.robbiewilliams.com download 試聽吧！（更有 "Somethin' Stupid" 的 MTV download！）

銀幕上的奇蹟

天行者

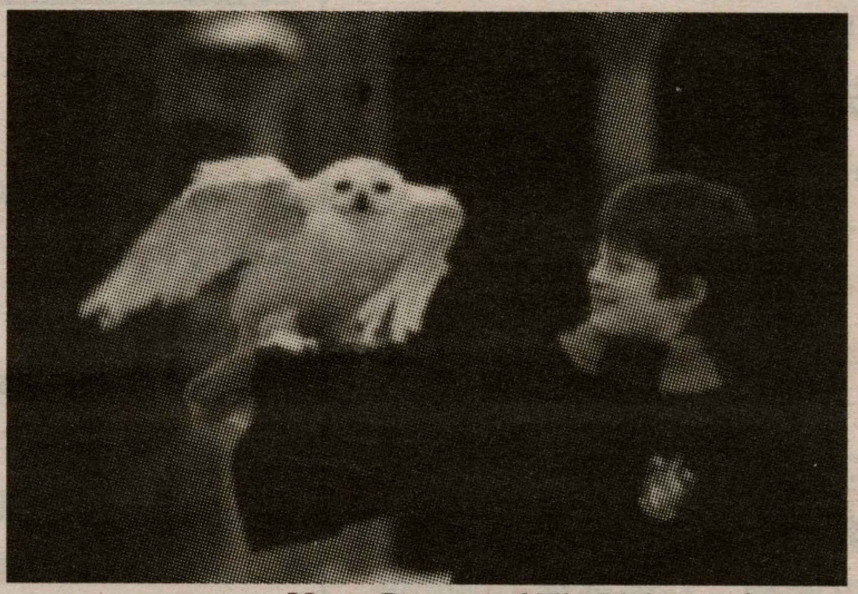
《哈利波特：神秘的魔法石》

(Harry Potter And The Philosopher's Stone)

Director: Chris Columbus
Cast: David Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson

觀眾開始陸續離開電影院，我仍痴痴地留在座位上，看著大銀幕，靜聽著閉幕的音樂。我迷上《哈利波特》了。

揚威海外、風靡全球的小說《哈利波特》終於被搬上大銀幕，並在聖誕期間隆重上映。電影引起各界強烈的反應，好評如潮。作爲一個電影迷，我豈能錯過一睹這小魔法師風采的機會呢？令人興奮的是他比傳聞中更出色，更動人。



Harry Potter And The Philosopher's Stone

小說《哈利波特》的故事是以哈利波特尋找殺害自己父母的兇手爲主幹，另外再交織著魔法學院裡驚險刺激的歷程。在第一集《神秘的魔法石》裡，魔法師後代哈利波特在一次奇遇中，逃離了他姨丈一家人的魔掌，有機會前往魔法學院內就讀，學習各種千奇百怪的魔法，並與其中的兩位好朋友一起展開魔法學院的探險。

《哈利波特》是近年來罕有的、傑出的童話式電影。電影成功之處不單是三位調皮可愛、活潑趣怪的小演員精彩的演出，還有扣人心弦的劇情和疑幻疑真的童話世界。與其他著名的童話故事一樣，《哈利波特》加入悲劇的元素作爲故事的背景，吸引觀眾的興趣。加上電影特技效果將一幕幕在魔法學院的奇妙景象呈現在大小朋友的眼前，緊緊地牽引著他們的目光。

《哈利波特》爲電影史上寫下光輝的一頁，它不但打動小孩子的心，還令許多成年觀察留下深刻印象。我覺得《哈利波特》成功地打開了我們的心屏。現今社會爲我們製造了一個公式化、死板枯燥的生活規律，環境逼迫我們把天真的心埋藏起來。直至《哈利波特》的出現，驚喜地爲我們帶來一個充滿神秘、變幻莫測的魔法世界，釋放了我們這顆童心。當我們陶醉在電影裡，便會有一種返老還童的感覺，兒時的夢想都一一湧上心頭。這就是《哈利波特》的魔力。

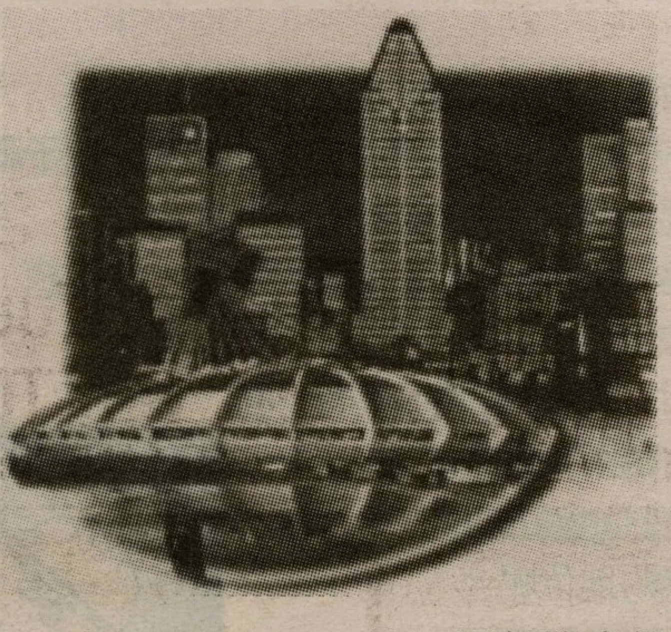
我慢慢地步出電影院，幻想著自己有一天能夠揮動手中的魔法棒，變出心中想要的東西、能夠坐在神奇的掃把上，在天空中飛翔，一嘗當魔法師的夢想。

捕風熱點 之

加東楓葉情

小君子

安大略省和魁北克省是加拿大東岸最大的省份。這裏有著五光十色的風景點，至少要用上四至六天的時間來觀光，箇中旅程必令你樂而忘返。



天虹體育館

擁有加拿大金融中心美譽的多倫多市，景點可多著：有設計奇特的市政大廈，馳名學術界的多倫多大學，天下第一塔的 CN 電視塔，古色古香的省議會大廈，和名聞遐邇的天虹體育館。另一令人肅然起敬的是，世界七大自然奇境之一的尼加拉瓜大瀑布。沿途綠水青山，令你沉醉在原始樸實的畫面中。大瀑布，名如其實，如雷的聲音震耳欲聾，雄壯之處令人嘆爲觀止。峰頂之水一瀉五十米直入谷底，洶湧激流猶如萬馬奔騰。今年是馬年，真的要一睹這種氣派萬千的景象。

不只瀑布吸引，還有別具特色的馬蹄瀑布和聯結美加兩國友誼之彩虹橋。你可以看到七彩繽紛的顏色橫過這條繁忙的橋樑。之後，你還可以驅車前往加拿大首都—渥太華。這兒也有不同的風景區令人目不暇給，像雕刻藝術達登峰之作的國會大樓，風光秀麗的渥太華河，氣派雄偉的和平鐘樓及典雅別緻的名人使館區。也有政治權力焦點的總理府以及歷史悠久的總督府。市郊地區擁有加拿大獨特鄉村景色，讓人感覺別有一番情趣，也別忘了欣賞千島湖的嫵媚風光。毗鄰還有充滿浪漫神話傳說的愛情島。安大略省的景點真數不完。那是個充滿著熱鬧氣氛的不夜城，生活就像溫哥華的 Robson Street。

國會大樓

乘坐旅遊巴士前往鄰近最古老的魁北克市，遊覽地點包括：歷史近百年的炮台公園，聞名世界的拉維爾大學，還有軍事要塞，古戰場及古城部份等。這省份特有獨特氣質和雍容華貴的風韻，更是畫家和攝影師愛不釋手去捕捉的題材。爾後，可取道素有「北美小巴黎」之美譽的滿地可市。重點推介雕嵌巧奪天工的諾特丹大教堂和舉世無雙的山頂聖約瑟修道院，還有1976年奧林匹克世運會之會場舊址等。晚間更可一嘗充滿法國情懷的夜市。京士頓市也是魁省其中一個著名城市，而且它曾爲加拿大首府，有國會大廈，皇家軍事學院及環境古雅詩意的皇后大學。以上景點是所有想旅遊人仕的必然之選！

我們身爲加拿大公民是應該知道加國的歷史，從而啓發我們對國家的尊重與認識。

下期將會推介美國夢幻之旅，密切留意！

特別鳴謝：Apple Travel
地址：138-3000 Lougheed Highway, Coquitlam, BC
電話：604-464-2033

想

海弦

晚上常常做惡夢。夢裡盡是恐怖的景象，大事如外星人侵略地球、第三次世界大戰爆發，小事如考試遲到、買東西忘記帶皮包，一切都不難在我的夢裡找到。夢境的真實程度極高，醒來了時往往分不清剛才所夢到的是真是假。朋友們說，他們在夢裡常遇到很多新奇事，看到很多美麗的畫面，讓我好不羨慕。反觀自己，日常生活已稱不上如意，晚上做的夢往往爲我帶來更多困繞，實在淒涼。有人說，晚上做惡夢，通常反映日常生活的節奏太緊張。但結果發現，我的惡夢永不止息，根本與日常的生活節奏無關。母親說，惡夢是遺傳的。她說，她與外祖母都是每晚發惡夢，常常睡不好。然後我知道，我是永遠不會做好夢的了，最多也只是無夢而已。

現實生活除了繁忙的工作以外，常常會碰到不如意的事，若能在夢裡遇到一些開心事，實能爲枯燥的生活帶來一點安慰。但其實，夢境與現實很相似，因爲我們都不能控制當中的情節。尤其是失戀的時候，拼命想要睡著，希望在夢中可以重見愛人的溫柔，但到頭來往往只夢得到愛人對自己不忠而已。現實和夢境之中，我們都有很多渴望，但亦換來很多失望。甲等成績，理想職業，心愛跑車，夢中情人，知己良朋，這些慾望渴望把我們逼得喘不過氣來。得不到的東西，在我們心裡留下了一個缺口，好讓我們永遠忘不了得不到的東西。

有些人會氣餒，從此不求不欲。有些人拼了老命，不擇手段爭取渴望擁有的東西。而我選擇了一條中間路線。在得不到之前，先去幻想一下。反正一切到頭來都只是爲了開心而已，若幻想著自己已經擁有了那些東西，幻想著那情景，先開心一下也是好的。然後有了原動力再努力加油。最終可能還是得不到渴望的東西，但倒還曾經在幻想中開心過。現實中實在有太多我們得不到的渴望，若要一一擁有在手中，恐怕要費上好幾千年。最近愛上了一部跑車，而且認識幾個人已經擁有了，自問家境並不富裕，實在很難靠家人的財力買貴車。於是頻頻上該跑車的網站瀏瀵，配對自己喜歡的型號配件顏色，幻想自己已經擁有了它。有人會批評說愛上物質真是俗氣！我倒覺得能靠物質得到一些歡愉實在是太划算了！能用錢買得到的快樂是最便宜的，不用錢也買得到的快樂更是超值！幻想就是有這種好處。但有些人幻想得過了火，分不清幻想與現實，是不健康的。所以凡事記得找一個平衡點。

靈海

失弦的提琴

YY

翻開舊日記，泛黃殘破的書頁緊貼著，緊緊地相擁著，好像一不小心就會粉碎，消散在空氣間。看著書頁上熟悉的字跡，鋼琴聲輕輕地在耳畔陪伴著。熟悉的旋律，在曾經相同的腦波中遊蕩，和你的記憶，像電影一般一幕一幕隨著音符浮現在眼前，交織著曾走過的世界，酸酸甜甜，有你的陪伴。

摸著字裡行間的淚痕，交橫錯綜，不知道已重複在相同的軌跡上走過幾次。無弦的提琴上，仍有你的氣息，彷彿你還在身邊，未曾離開過，斑白的琴身，隱約還見到你手指輕劃過的痕跡。

凝望著窗外，想像著你現在幸福的笑容，滿溢的眼淚，強迫著不讓你見到，因爲答應過不在你面前哭泣。不知道，現在的你，是否和她手牽著手，開心地渡過每一天呢？

從來不知道你是如此殘忍，希望我笑著給你祝福，微笑著望著你和她，在朦朧淚水中，拭去對你的思念，獻給你最燦爛的笑容，只因爲，是你希望我做到的。心中的痛苦，無法形容，只能笑著，笑著看你離開。不相信你說你會難過，眼前的你是如此幸福，希望我能把她當作好朋友，卻刺傷了深愛你的我。

想要笑著給你祝福，在任性的要求你陪伴的最後一天，只想知道，她是否真的比我更愛你，只因爲，你的真心笑容，是我唯一的心願。想知道我們的回憶，在你心中佔有什麼樣的位置。卻只看見你的瞳孔中，有著她的影子，和心碎的我。

一點也不想分開，在冷風中，承受著，望著，就算再多見你一眼也是幸福。想笑著要你別擔心我，淚水，卻流入心中，像淌血。腦中飄過的，是你對我的承諾，卻只剩下，失去弦的提琴，靜靜的躺在腳邊。

披著傷心的雨衣，佇立在雨中，分不清雨水淚水，雨滴滑過提琴，你微笑的臉在水面中呈現，你說會帶著我背著你的提琴環遊世界，你說會帶我吃遍世界，你說會用你深情的琴聲讓我幸福，你說……

凝視著你離去的笑臉，想讓你明白，被你寵壞的我，在學習獨立，在學習如何在沒有你的世界中生存。而你，像空氣，像水，環繞在我身邊，已無法習慣失去，只能抱緊失弦的提琴，藏起軟弱的淚水。

收起思念的包袱，靜靜地在雨中，輕輕的走著，扛著你的提琴，我學會了堅強，期待著回來的一天，要讓你知道，我的離開，只因爲，我比誰都還愛你。

縹緲集

愛情的本質

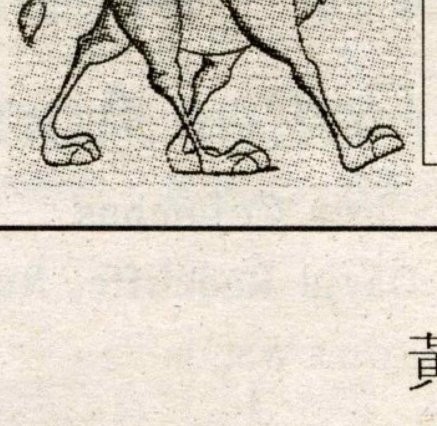
山上書生

在現今的世界，無論是東西方的社會，愛情成了一個泛濫的題材，各種的媒體都充斥著描繪愛情的存在。差不多所有的商業電影都有描情的戲文，不論和主題有沒有衝突。坊間的書店流行著以美女作爲封面的言情小說，筆者稱之爲「紅粉骷髏」，一眾作者多如恆河沙數，讀者似乎樂此不疲。電視劇更加不用提，主角們永遠玩著「追求定婚離」的遊戲。最爲嚴重應該是流行曲，想找一首愛情以外的歌詞，至少要一本記載了十年歷史的歌詞集才搜得可觀數量。在受著種種的耳濡目染之下，人們都有著一個意識：「是時候找個伴侶了。」筆者也有迷惘的時候，但心裏始終縣著一個問題：什麼是愛情？

不禁想起物種的生存意義：傳宗接代。單純從生物學的角度，精子和卵子結合便會形成新生命。但脆弱的新生命需要外力的照顧才可自立成人，一父一母的配套順理成章。那麼他們又如何走在一起呢？以愛情作爲繫便變得合情合理。以原始人的身份考慮擇偶條件，除了考慮身體的素質，確保下一代的健康，還有以下一連串的問題：他打獵的技術好嗎？她會否縫獸皮？他山洞選址是否冬暖夏涼？她弄的食物可合我口味等等。這些本能上的直覺遺存至今，現代人一樣有類同的想法，只是經過了文化的轉變和環境的包裝。

感謝文化和人類的演進，我們的生存不單爲了下一代，我們各有自己的理想，興趣和志向。愛情已由爲持種族繁榮必需品的階梯走下。我們對愛情有自我的註釋，影響我們的生活。有尋找一夜情的群族，將性和愛的界線模糊化。有人將婚姻視爲人生必經路，目的是找一個同一屋簷下的人，然後你洗碗盤我裝電燈泡？有人乾脆放棄了愛情，認爲這是可有可無，寧可加倍享受愛情以外的世界。如果你選擇愛情，它將成爲你生活不可分割的部份，但這種高度融合卻極易使我們迷失了愛情的本質。兩人走在一起，如果僅是爲了解悶，意義在於有人可以陪你吃飯逛街看電影，請你從新審視愛情。

參不透愛情的本質，只要懂得實踐，其實亦無損你享受愛。正如小學生懂得計四則運算，卻不了解十進制背後複雜的數論。據聞吃了朱古力後腦中會釋出一種物質，而此物質亦存在於熱戀中的男女。筆者實在異想天開，我們能否從代用品中了解愛嗎？遺憾是小學生不會先學習數論。



思籌之路

雨

黃河一號

雨，是我最愛的天氣。它可以帶給我不同的感覺，有開心的、有不開心的；有實實在在的，有虛虛幻幻的。

雨可以叫作「無根水」。因爲雨是從天而降，有傳聞說如果在它還沒有碰倒污染了的土地前把它盛著來泡茶，泡出來的茶會比較好喝。

雨可以帶來生氣。因爲它能夠灌溉萬物，它也是熱帶雨林的重要元素。

雨可以帶來商機——爲賣傘的零售商提高一定的營業額。

雨可以是靈感的來源——它可以加強某些人的創作力。

雨可以是一種音樂。在每一個不同的地方聽雨會有著不同的享受，雨滴落在不同的物體上就會有不同的音調。

雨可以把一個人潛在的多愁善感加以揮發出來。

雨可以是一種盼望。曾經有一段時期，非洲的某一些國家〔甚至中國某些地區〕就把「雨」封做神而祈求「祂」可以帶給他們一點寶貴的甘露；雨亦可以是一種絕望。 暴雨連連可以令到河流泛濫，民不聊生。

雨可以是一種厭惡。當雨把剛曬乾的衣服再次弄濕，或把一把頭髮弄亂，它就會給受害者痛罵。

雨可以是連綿不斷的。它可以連續下一整天；雨亦可以是短暫的。它可以只下數秒鐘。

雨可以令到一個野火會不歡而散。

雨可以把一對陌生男女帶到一個避雨處繼而相識，再而成爲情侶。

雨可以令一對情侶第一次的約會更添浪漫。

雨可以是一種難以忘記的氣味。當雨打在他和她的身上，而他在她的唇上作深深一吻時，那種氣味是可以存在在他和她的腦海一輩子的。

雨可以是情侶分手時的藉口。當他/她想與她分手時，他/她可以跟他的另一半說：「分手總要在雨天。」

雨可以把一個因被情困的酒醉人帶回殘酷的清醒世界。

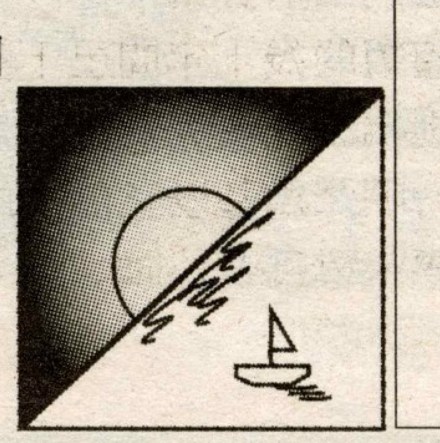
雨可以是人的名字。可以是男的，也可以是女的。最特別的例子就是香港女藝人李彩樺，她的英文名就是 Rain ，也就是雨的英文。

雨可以是歌曲名。香港樂隊 Beyond 十多年前的作品「冷雨夜」就是一首關於雨而聽了又會令人哭的佳作。

雨可以是一個故事的主題。以下的一個網址就有一個十分不錯的故事〔第二部曲——晴雨陰樂會〕：
http://www.geocities.com/Tokyo/Harbor/3881/

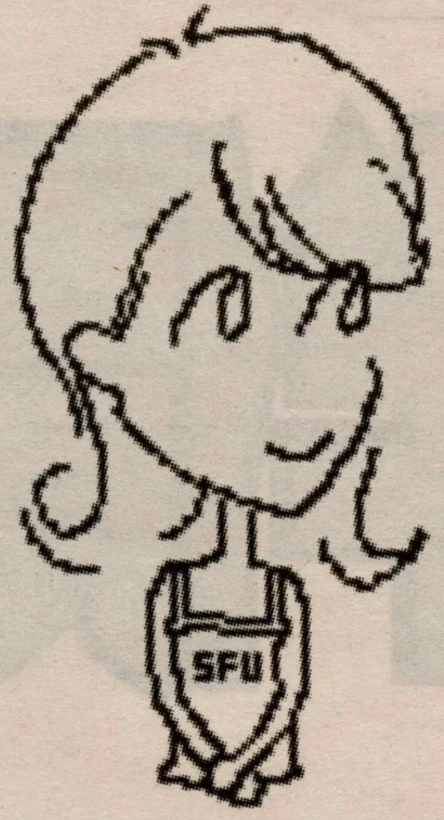
雨在你的心坎中佔了甚麼樣的地位呢？

雨綿綿，風嘯嘯，花開花謝皆風雨。
盞冰冰，酒辛辛，人醒人醉在酒盞。



黃河流域

小梅 與 木村



Lucky！ 十一點還可以在B Lot上層找到車位。咦！咦～！那個和Amy牽著手慢步的『不明步行物體』…… 嘿嘿！這定是傳說中Amy的男朋友L君。可惡，他們離我太遠了，L君的長相一點也看不到。既有此機緣，豈可不一睹L君的全貌。我匆匆留下了車匙跟書包，讓車門開著，徑自追上去。相信SFU裏不會有偷車賊吧。一追再追，只想追趕…… 呼呼！他們是超音鼠的親戚嗎？竟走得這麼快，轉了個彎就不見了影蹤。下次絕不會讓你們逃掉。回到車。啊……Oh! My Goodness!!! 為…為何我的車門關上了？我的功課和銀包全都被關在車內。就算現在打電話叫媽媽拿後備匙來，也絕對來不及在 deadline 前交。我只好帶著哭笑難分的表情去向TA求情。祈求天父做十分鐘好人，賜我交功課如憐憫罪人……

話說本少爺今天上完課，正要到停車場取車時，發現有一輛車子停在路中心，車門敞開，引擎還沒有熄。本少爺除了是傳說中的「雙英」（英明神武＆英俊瀟灑），更有一副俠義心腸。見到這輛不設防的車子，深感現時世風日下，道德淪亡，為免引人犯罪，我瀟灑地踢一下車門，車門應聲而關。我嘗試拉拉車門的把手，果然已經鎖上。如此一來，車子就安全了。車主如果知道我拔刀相助，一定會感激至五體投地。但我不是一個沽名釣譽的人。助人為快樂之本這句說話真是說得沒錯。「悄悄的我走了，正如我悄悄的來。我揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩。」用這幾句詩來形容我，不是很合適嗎？

下期專題：潮流文化

現代的年青人對潮流的變化可謂相當之敏感，只要身邊的事物稍有變動，他們便會捨舊迎新，追逐新一代的潮流，以免被別人形容爲一件「老古董」。這股「氣」流日新月異，在短短的幾十年間已千變萬化，其變更波動比股票市場的升跌更爲激烈。究竟潮流是甚麼？這股風氣有甚麼不爲人知的魔力呢？爲甚麼它能令所有人都盲目地跟隨它？下一期峰鳴專題將會爲各位讀者深入探討潮流的進化論，敬請密切留意！

Feature For Next Issue: *"Trend in Fashion"*

The teens of the twenty first century are noticeably responsive to the alteration of fashion, as the slightest alteration of style take place, immediate revolutionary actions are observed upon the pursuing of a new generation of fashionable materials. As the stream undergoes continuous modification, its massive fluctuation has been more extreme than that of the stock markets, and it has obtained a new appearance through the decades. Exactly how should fashion be defined? What incomprehensible supremacy does it possess? Why is it capable of dominating the mass population? The next issue will examine the evolution and reveal the manifestation of fashion for our readers, be on the alert!

下期預告 PREVIEW

Siu Mui & Woody icon by: *Ada Kwok*

世界通 世界通又一強勢推出

致電中港台半價優惠

致電中港台

50%off

所有客戶必須重新登記 "中港台半價專線計劃"
即日起獲半價優惠....

中國 - 優惠後可低至 3¢半
香港 - 優惠後可低至 1¢
台灣 - 優惠後可低至 2¢

港台優惠適用於溫哥華零晨二時至六時，及早上十時至下午二時
中國優惠適用於溫哥華零晨一時至六時，及早上十時至下午三時

優惠期有限，請立即致電 604-432-1888 或
網上登記 www.forneed.com

溫哥華 9.9 台北自由通話區

凡參加以上台灣半價優惠客戶均可於二月份內
以$9.9特價月費全日24小時致電台北自由通話
絕不加收費用！

由2001年12月1日起三個月內新舊客戶致電全球每超過50次或以上，
即送額外50分鐘免費長途電話，100次送100分鐘......

*以上計劃備有附加條件，舊有客戶必需重新登記

24小時登記熱線：604-432-1888

世界通集團

世界通長途電話公司
forneed.com 訊網
HCL世界通期貨公司
HCL世界通理財公司